



Catalogue 45-250 Annual

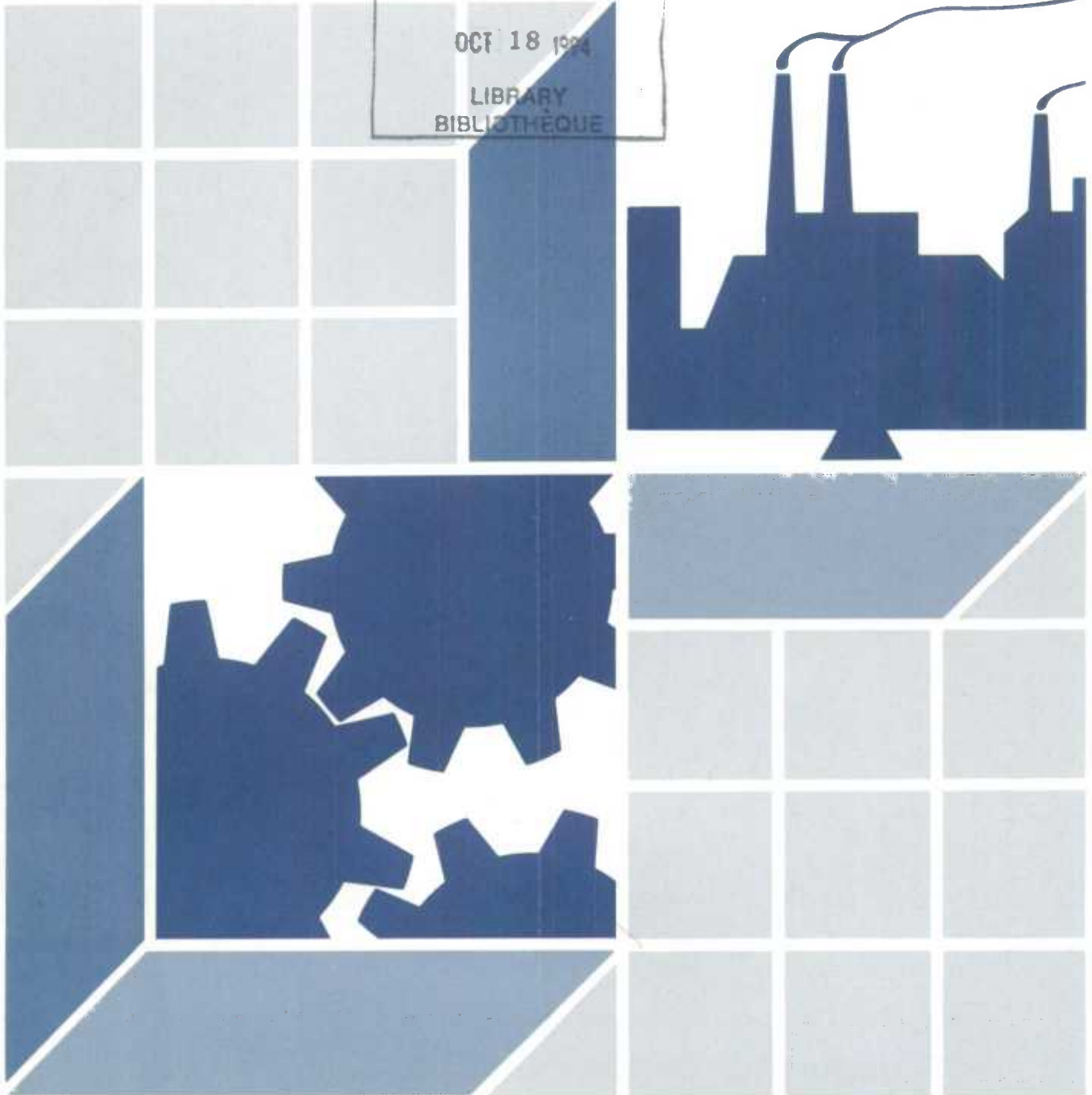
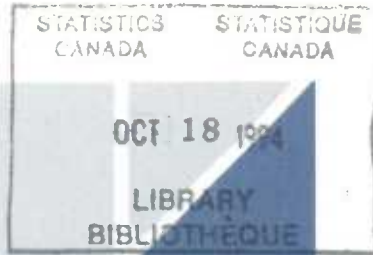
# Refined Petroleum and Coal Products Industries

1992

Catalogue 45-250 Annual

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

1992



Statistics Statistique  
Canada Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Annual Survey of Manufactures Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 Telephone:  
(1-613-951-9826) or to the Statistics Canada  
reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador,

Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

**Telecommunications Device for the  
Hearing Impaired** 1-800-363-7629

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

**Toll Free Order Only Line (Canada  
and United States)** 1-800-267-6677

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographique sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section de l'enquête annuelle des manufactures,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 téléphone:  
(1-613-951-9826) ou au centre de consultation de  
Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador,

Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

**Appareils de télécommunications pour  
les malentendants** 1-800-363-7629

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

**Numéro sans frais pour commander  
seulement(Canada et états-Unis)** 1-800-267-6677

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Industry Division  
Annual Survey of Manufactures Section

# Refined Petroleum and Coal Products Industries

SIC 36

1992

Statistique Canada  
Division de l'industrie  
Section de l'enquête annuelle des manufactures

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

CTI 36

1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**October 1994**

Price: Canada: \$38.00  
United States: US\$46.00  
Other Countries: US\$54.00

Catalogue 45-250

ISSN 0835-0175

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des  
Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvre-  
ment, sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**octobre 1994**

Prix: Canada: 38 \$  
États-Unis: 46 \$ US  
Autres pays: 54 \$ US

Catalogue 45-250

ISSN 0835-0175

Ottawa

---

#### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued cooperation and goodwill.

---

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates.

Symbol	% Estimated
None	0-30
e	31-60
E	61-100

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **G. Andrusiak**, Director;
- **George Beelen**, Assistant Director, Manufacturing;
- **Carl D. Hebert**, Chief, Annual Survey of Manufactures;

and

- **T. Raj Sehdev**, Economist, principal coordinator. Mr. Sehdev may be reached at (613) 951-3513.
- **John S. Crysdale**, who developed 1991 estimates and the Note to Users.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials. ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité.

Symbole	% Estimé
Aucun	0-30
e	31-60
E	61-100

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **G. Andrusiak**, directeur;
- **George Beelen**, directeur-adjoint, industries manufacturières;
- **Carl D. Hebert**, chef, enquête annuelle des manufactures;

et

- **T. Raj Sehdev**, économiste, le principal coordonnateur. On peut téléphoner à M. Sehdev en composant le numéro (613) 951-3513.
- **John S. Crysdale**, a développé les estimations de 1991 et la Note aux utilisateurs.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



## Note to Users

### Estimates of SCG-based commodity data for 1991

Due to budgetary limitations, commodity data were not collected for most industry/province combinations in 1991. For that year commodity data exist only for the Clothing Industries, the Transportation Equipment Industries and the Chemical and Chemical Products Industries, as well as for establishments located in the province of Quebec. Data also exist for fuel consumption.

In order to provide a context within which to view the 1992 data, SCG-based commodity values have been estimated for 1991 for all remaining areas. These values cover material inputs, containers, and outputs, as well as custom and repair work, and sum to the previously published aggregates for these categories. No estimates are made for physical quantities.

The value for any given SCG commodity is estimated at the establishment level by using a simple average of the share accounted for in 1990 and 1992 by that commodity within that establishment. The use of the two adjacent years is permitted by the fact that broad commodity coverage occurred in both those years. The simple average is applied to the establishment's 1991 total for the appropriate category (material inputs, containers, outputs or custom and repair work) and a dollar value is estimated.

Where commodity data exist for only one of the two adjacent years (as, for example, in the case of new establishments), the commodity share of the available year is used.

Where commodity data exist in neither adjacent year, but where commodity detail would have been collected in 1991, a balancing item (classified as "commodities, n.e.s.") has been inserted in the 1991 file to make details add to totals.

## Note aux utilisateurs

### Estimations des données sur les marchandises basées sur la CTB pour 1991

À cause des restrictions budgétaires, les données sur les marchandises n'ont pas été recueillies pour la plupart des combinaisons industries/provinces en 1991. Pour cette année-là, on ne dispose de données sur les marchandises que pour les industries de l'habillement, les industries du matériel de transport et les industries chimiques, ainsi que pour les établissements situés dans la province de Québec. Des données sur la consommation de combustible sont également disponibles.

Afin de pouvoir situer les données de 1992 dans leur contexte, les valeurs des marchandises sur la base de la CTB ont été estimées pour 1991 pour l'ensemble des secteurs restants. Ces valeurs couvrent les matières utilisées, les contenants et la production, ainsi que les travaux sur commande et de réparation, et leur somme équivaut aux agrégats publiés précédemment pour ces catégories. Aucune estimation n'est faite pour les quantités matérielles.

Pour estimer la valeur de toute marchandise basée sur la CTB, on fait simplement la moyenne de la part représentée en 1990 et 1992 par cette marchandise dans un établissement donné. On peut recourir aux deux années consécutives étant donné qu'on a procédé à une large couverture des produits au cours de ces deux années. La moyenne simple est appliquée au total de l'établissement pour 1991 dans la catégorie appropriée (matières utilisées, contenants, production ou travail sur commande et de réparation) et on procède à une estimation de la valeur en dollars.

Lorsqu'on ne dispose de données sur les marchandises que pour une seule des deux années consécutives (comme c'est le cas par exemple pour les nouveaux établissements), la part de cette marchandise pour l'année disponible est tout de même utilisée.

Par ailleurs, lorsqu'on ne dispose d'aucune donnée sur la marchandise pour les deux années consécutives, mais lorsque des détails sur la marchandise auraient dû être recueillis en 1991, on compense en ajoutant une marchandise (classée comme 'marchandises n.d.a.') au fichier de 1991 pour que la somme des données détaillées corresponde aux totaux.

To demonstrate how values are estimated, consider a hypothetical establishment responding to the container section of the questionnaire. Suppose that, in 1990, the establishment reported that 20% of its total container usage was accounted for by bottles, 30% by steel drums and 50% by corrugated boxes. Also suppose that in 1992, these percentages had become 30%, 50% and 20%. The simple averages are 25%, 40% and 35%. Finally, suppose that, in 1991, the establishment reported total container usage of \$1 million. Therefore, according to the present methodology, the estimates for bottles, steel drums and corrugated boxes, respectively, would be \$250,000, \$400,000 and \$350,000.

These establishment-level estimates are then aggregated to the industry level. The corresponding number of establishments is also calculated.

There are several cautions which should be observed in using the resulting numbers.

First, the estimates may not properly reflect any one-period fluctuations such as might accompany a sharp change in commodity prices.

Second, because the mix of commodities is derived from adjacent years, product introduction and withdrawal cannot be properly measured, either at the plant level or overall. For example, even if a commodity is not actually produced by a given establishment until 1992, it will nevertheless have values attributed to it in 1991 if the plant in question operated that year.

Third, an implication of the imperfect measurement of product introduction and withdrawal is that the number of different commodities being produced in 1991 will tend to be overestimated. To the extent that this occurs, the value of each individual commodity will tend to be underestimated.

L'exemple d'un établissement fictif ayant rempli la section du questionnaire consacrée aux contenants peut servir à démontrer comment les valeurs sont estimées. Supposons que, en 1990, l'établissement a déclaré que les bouteilles constituaient 20% de son utilisation totale de contenants, les tonnelets d'acier 30% et les boîtes de carton ondulé 50%. Supposons également qu'en 1992, ces pourcentages sont devenus 30%, 50% et 20%. Les moyennes simples sont de 25%, 40% et 35%. Supposons finalement qu'en 1991, l'établissement a déclaré comme valeur totale des contenants utilisés un million de dollars. En conséquence, selon la méthodologie actuelle, les estimations pour les bouteilles, les tonnelets d'acier et les boîtes de carton ondulé s'élèveraient respectivement à 250 000\$, 400 000\$ et 350 000\$.

Ces estimations au niveau de l'établissement sont alors agrégées au niveau de l'industrie. Le nombre d'établissements correspondants est aussi calculé.

On devrait observer plusieurs réserves touchant l'utilisation des chiffres qui en résultent.

Premièrement, les estimations peuvent ne pas refléter d'une manière appropriée les fluctuations sur une période donnée, notamment celles qui correspondraient à un changement marqué dans les prix des marchandises.

Deuxièmement, étant donné que l'éventail de marchandises provient d'années successives, l'introduction ou le retrait de produits ne peut être mesuré adéquatement, que ce soit au niveau de l'usine ou au niveau global. Par exemple, même si une marchandise a été produite pour la première fois en 1992, on lui imputera quand même des valeurs pour 1991 si l'usine en question était en exploitation cette année-là.

Troisièmement, une conséquence de la mesure imparfaite de l'introduction ou du retrait de produits est qu'on aura tendance à surestimer le nombre des différentes marchandises produites en 1991. Dans la mesure où une telle surestimation se produit, la valeur de chaque marchandise aura tendance à être sous-estimée.

## Abbreviations

### Classifications

SCG Standard Classification of Goods  
(See Appendix 2)

SIC Standard Industrial Classification, 1980

### Units of Quantity

Bundle - Metric bundle  
K - Thousand  
K litres - Thousand litres  
K m - Thousand metres  
K m<sup>2</sup> - Thousand square metres  
K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - Thousand square metres 3.175  
mm basis  
K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - Thousand square metres 6.35mm  
basis  
K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - Thousand square metres 9.525  
mm basis  
K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - Thousand square metres 12.7  
mm basis  
K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - Thousand square metres  
15.875 mm basis  
K m<sup>3</sup> - Thousand cubic metres  
kg - Kilogram  
kg but fat - Kilogram butter fat content  
kg sug sol - Kilogram - sugar solid basis  
L (alcohol) - Litre absolute alcohol  
m - Metre  
m<sup>2</sup> - Square metre  
m<sup>3</sup> - Cubic metre  
m<sup>3</sup> (logs) - Cubic metres - logs  
m<sup>3</sup> (sawn) - Cubic metre (sawn lumber)  
Met roll - Metric roll  
Suite - Number of suites  
Tonne - Metric tonne  
Tonne (ad) - Air dry metric tonne  
Tonne (od) - Oven dry metric tonne  
100 m<sup>2</sup> - 100 square metres

### Other Abbreviation

n.e.c. Not elsewhere classified

## Abréviations

### Classifications

CTB Classification type des biens  
(Voir l'annexe 2)

CTI Classification type des industries, 1980

### Unités de Quantité

K - Milliers  
K litres - Millier de litres  
K m - Millier de mètres  
K m<sup>2</sup> - Millier de mètres carrés  
K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - 1,000 de mètres carrés base  
de 3.175 mm  
K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - 1,000 de mètres carrés base  
de 6.35 mm  
K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - 1,000 de mètres carrés base  
de 9.525 mm  
K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - 1,000 de mètres carrés base  
de 12.7 mm  
K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - 1000 de mètres carrés base  
de 15.875 mm  
K m<sup>3</sup> - Millier de mètres cubes  
kg - Kilogramme  
kg g beur - Kilogramme - gras de beurre  
kg suc sol - Kilogramme (sucre), base solide  
L (alcool) - Litre d'alcool absolu  
m - Mètre  
m<sup>2</sup> - Mètre carré  
m<sup>3</sup> - Mètre cube  
m<sup>3</sup> (billes) - Mètres cubes (billes)  
m<sup>3</sup> (scié) - Mètres cubes bois scié  
Mobilier - Nombre de mobiliers  
Paquet - Paquet métrique  
Rouleau métr - Rouleau métrique  
Tonne - Tonne métrique  
Tonne (sa) - Tonne métrique, séché à l'air  
Tonne (sf) - Tonne métrique, séché au four  
100 m<sup>2</sup> - Cent mètres carrés

### Autre Abréviation

n.c.a. Non classé(e)s ailleurs

**Industrial Classification**

This publication contains data for the following four-digit industries classified to Major Group 36, Refined Petroleum and Coal Products Industries.

**Classification industrielle**

Cette publication contient les données pour les industries suivantes à quatre chiffres classifiées au grand groupe 36, Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon.

Title	SIC CTI	Titre
Refined Petroleum Products Industry (Except Lubricating Oil and Grease)	3611	Industrie des produits pétroliers raffinés (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes)
Lubricating Oil and Grease Industry	3612	Industrie des huiles de graissage et des graisses lubrifiantes
Other Petroleum and Coal Products Industries	3699	Autres industries des produits du pétrole et du charbon

For more detailed information on the industrial classification please refer to Catalogue 12-501E, Standard Industrial Classification 1980.

Afin d'obtenir plus d'information au sujet de la classification industrielle, consultez la Classification type des industries 1980 au catalogue 12-501F.



**Table of Contents**

	Page
<b>Highlights</b>	9
<b>Review</b>	9
Text Table I. Selected Statistics	12
Text Table II. Percentage Change in Unit Prices of Selected Commodities	13
Text Table III. Selected Analytical Variables, 1990-1993	14
Text Table IV. Imports & Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Country, 1991-1993	15

**Charts**

1. Utilization Rates, 1988-1993	16
2. Canadian shipments & International Trade, 1990-1993	16
3. Distribution of the Value of Shipments by Province, 1992	17
4. Ranking of the 10 Largest Major Groups, 1992	18

**Further Reading**

	19
--	----

**Tables**

1. Principal Statistics	21
2. Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity	22
3. Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity	27
4. Materials and Supplies Used, by Commodity	28
5. Containers and Other Packaging Materials Used by Commodity	32
6. Selected SCG Shipments at All-Industry Level	33

**Table des matières**

	Page
<b>Faits Saillants</b>	9
<b>Sommaire</b>	9
Tableau explicatif I. Certaines statistiques	12
Tableau explicatif II. Variation en pourcentage des prix unitaires de produits sélectionnés	13
Tableau explicatif III. Certaines variables analytiques, 1990-1993	14
Tableau explicatif IV. Importations et exportations d'huiles brutes de pétrole et minéraux bitumineux par pays, 1991-1993	15

**Graphiques**

1. Taux d'utilisation, 1988-1993	16
2. Livraisons canadiennes & commerce international, 1990-1993	16
3. Distribution de la valeur des livraisons par province, 1992	17
4. Les 10 principaux grands groupes, 1992	18

**Lectures suggérées**

	19
--	----

**Tableaux**

1. Statistiques principales	21
2. Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière	22
3. Sommaire des entrées de l'activité manufacturière	27
4. Matières et fournitures utilisées, par produit	28
5. Contenants et autres matières d'emballage utilisés, par produit	32
6. Livraisons de CTB sélectionné au niveau toutes industries	33

**Table of Contents - Concluded****Table des matières - fin**

Page

Page

List of Establishments Classified by  
Industry and Employment Size Range 35

Liste des établissements classifiés par  
industrie et par taille d'effectif 35

**Appendices****Annexes**

1. Explanatory Notes  
(A) Concepts and Definitions A1  
(B) Commodity Data A2  
(C) Data Quality A3  
(D) Estimation Flags A4

2. Standard Classification of Goods A9

1. Notes explicatives  
(A) Concepts et définitions A1  
(B) Les données sur les produits A2  
(C) Qualité des données A3  
(D) Indication du niveau d'estimation A4

2. Classification type des biens A9

## MAJOR GROUP - 36

### REFINED PETROLEUM AND COAL PRODUCTS INDUSTRIES

#### HIGHLIGHTS 1992

- Shipments declined 3.4% to \$17,450 million.
- The input/output ratio rose from 85.9% in 1991 to 87.8% in 1992.
- Employment shrank 8.4% to 13,415 workers.

#### REVIEW

In 1992, the performance of the Refined Petroleum and Coal Products Industries was subdued as a consequence of continued lacklustre growth in the manufacturing sector. The gross domestic product<sup>1</sup> for all manufacturing industries remained almost stagnant showing only 0.2% increase. Industries in this major group, on the other hand, experienced a set back as their gross domestic product declined 2.3% to \$1,996 million. In the pursuit of profitability in an environment of sluggish economic activity, several companies were forced to review and rationalize their operations including extensive downsizing of workforce. Declining product prices as well as shrinking demand provided the impetus for intensive restructuring that has taken place in this sector. Specifically, the Industry Product Price Index (IPPI) for this industrial group declined for the second consecutive year; 3.2% in 1991 and 8.0% in 1992. In 1993, the IPPI changed marginally to 90.0%, compared to 89.9% a year earlier.

Manufacturer's value of shipments totalled \$17,450 million in 1992, down 3.4% from the previous year. In terms of 1986 constant dollars, due to declining prices, the shipments value posted 5.0% advance in 1992 to a level of \$19,410 million. In the previous year, similar price-adjusted shipments measured \$18,491 million. Estimates<sup>2</sup> for 1993 presented in Text Table III indicate that this sector experienced a further loss of 3.0% in the value of (current dollar) shipments. Applying year-over-year percent change measured by the Monthly Survey of Manufacturing, the value of shipments for the major group would approximate \$16.9 billion in 1993.

## GRAND GROUPE 36

### INDUSTRIE DES PRODUITS RAFFINÉS DU PÉTROLE ET DU CHARBON

#### FAITS SAILLANTS DE 1992

- La valeur des livraisons a diminué de 3,4% pour s'établir à 17 450 millions de dollars.
- Le ratio des intrants/extrants s'est accru, passant de 85,9% en 1991 à 87,8% en 1992.
- L'effectif a diminué de 8,4% pour se fixer à 13 415 travailleurs.

#### REVUE

En 1992, la performance des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a été atténuée par le peu de vigueur de la croissance dans le secteur de la fabrication. Le produit intérieur brut (PIB) de l'ensemble des industries du secteur de la fabrication est demeuré presque stagnant, n'augmentant que de 0,2%. Par ailleurs, les industries qui font partie de ce grand groupe ont connu un recul, leur produit intérieur brut ayant diminué de 2,3% pour s'établir à 1 996 millions de dollars. Pour accroître leur rentabilité en période de torpeur économique, plusieurs entreprises ont été forcées de revoir et de rationaliser leurs opérations, notamment de réduire considérablement leur effectif. La baisse du prix des produits de même que celle de la demande ont été les catalyseurs de la restructuration intensive dans ce secteur. En particulier, l'indice des prix des produits industriels (IPPI) de ce groupe industriel a diminué pour la deuxième année consécutive, s'établissant à 3,2% en 1991 et à 8,0% en 1992. En 1993, l'IPPI n'a que très peu varié, s'établissant à 90,0% comparativement à 89,9% l'année précédente.

La valeur des livraisons des fabricants a totalisé 17 450 millions de dollars en 1992, soit 3,4% de moins que l'année précédente. En dollars constants de 1986, la valeur des livraisons a augmenté de 5,0% en 1992 pour atteindre 19 410 millions de dollars, en raison de la diminution des prix. L'année précédente, les livraisons dont les prix ont été révisés se sont fixés à 18 491 millions de dollars. Les estimations<sup>2</sup> pour 1993, présentées au tableau explicatif 111, révèlent que la valeur (en dollars courants) des livraisons de ce secteur a subi une autre diminution de 3,0%. Si l'on tient compte de la variation en pourcentage d'une année à l'autre, telle que mesurée dans le contexte de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, la valeur des livraisons du grand groupe s'établit environ à 16,9 milliards de dollars en 1993.

Commodity data from the Annual Survey of Manufactures provides another means of analyzing price movements and their impact. Text Table II presents data for 1990 and 1992 for selected commodities representing 78.6% of the major group's 1992 value of shipments. All the commodities shown in this Table registered decreases in their 1992 unit price ranging from 5.7% for Aviation Turbine Fuel to 18.6% for Petro-Chemical Feedstock. It may be noted that the above unit price comparison and detailed data in Text Table II do not show 1991 information because budgetary constraints did not permit collection of commodity data in the 1991 Annual Survey of Manufactures. The unit price for the total of these six products fell 8.9% in spite of a 3.8% increase in the quantity shipped to 76.3 million cubic metres (73.6 million cubic metres in 1990). Motor gasoline, constituting 47.7% of the aggregate value, posted a 7.3% drop in the 1992 unit price.

The ratio of inputs (cost of materials and supplies plus the cost of fuel and electricity) to outputs (value of production) moved up 1.9 percentage points to 87.8% from 85.9% posted in the two preceding years. As mentioned above, downward pressure on prices was the major contributing factor, combined with a 0.9% increase in the cost of inputs. The net result was a 14.8% reduction in the value added generated from manufacturing activity in 1992.

These industries employed 13,415 workers in 1992, down 8.4% from 1991. Over the long-run, employment in the refineries group has experienced decline when compared to the 1982 peak of 21,501 workers. Indicators obtained from the Survey of Employment, Payrolls & Hours<sup>3</sup> suggest that the level of employment continued to decline in 1993. In the first quarter of 1994, one of the oil companies announced further cutbacks to intensify rationalisation of operations. In 1992, employees received an average wage and salary of \$52,493 compared to \$51,888 in 1991, a gain of 1.2%. With shrinking value added in this sector, the ratio of Wages and salaries to total value added climbed 2.2 percentage points to 32.8% in 1992.

Les données sur les marchandises tirées de l'Enquête annuelle sur les manufactures offrent une autre source pour l'analyse des variations des prix et de leur incidence. Le tableau explicatif II renferme des données pour 1990 et 1992 sur certaines marchandises qui représentent 78,6% de la valeur des livraisons enregistrées en 1992 pour le grand groupe. Tous les produits dont il est fait état dans le tableau affichent des diminutions du prix unitaire pour 1992, comprises entre 5,7% pour les carburateurs et 18,6% pour les charges d'alimentation pour l'industrie du pétrole. noter que la comparaison ci-dessus du prix unitaire et les données exhaustives du tableau explicatif II ne tiennent pas compte des données de 1991 étant donné que les restrictions budgétaires n'ont pas permis de recueillir des données sur les marchandises dans le contexte de l'Enquête annuelle sur les manufactures de 1991. Le prix unitaire pour l'ensemble des ces produits a fléchi de 8,9% en dépit d'une hausse de 3,8% de la quantité expédiée, qui s'établissait à 76,3 millions de mètres cubes (73,6 millions de mètres cubes en 1990). Le prix unitaire de l'essence pour moteur, représentant 47,7% de la valeur agrégée, a diminué de 7,3% en 1992.

Le ratio des intrants (coûts des matières et des fournitures et coût du combustible et de l'électricité) aux extrants (valeur de la production) s'est accru de 1,9 pour cent, passant de 85,9% au cours des deux années précédentes à 87,8%. Comme mentionné ci-dessus, le principal facteur en l'occurrence a été la pression à la baisse exercée sur les prix, combinée à une hausse de 0,9% du coût des intrants. Le résultat net est une réduction de 14,8% de la valeur ajoutée par les industries en 1992.

Ces branches d'activité ont employé 13 415 travailleurs en 1992, soit une diminution de 8,4% par rapport à 1991. À long terme, l'effectif du groupe des raffineries a connu un fléchissement considérable comparativement au sommet de 21 501 travailleurs en 1982. Les indicateurs tirés de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail<sup>3</sup> indique que le niveau de l'emploi a encore reculé en 1993. Au premier trimestre de 1994, l'une des compagnies pétrolières a annoncé d'autres coupures afin d'intensifier la rationalisation des opérations. En 1992, les employés ont gagné en moyenne 52 493\$, comparativement à 51 888\$ en 1991, soit une hausse de 1,2%. En raison du rétrécissement de la valeur ajoutée dans le secteur, le ratio de la rémunération et des salaires à la valeur ajoutée globale s'est accru de 2,2% pour se fixer à 32,8% en 1992.

The apparent domestic market for the Refined Petroleum and Coal Products shrank 0.6% to \$15,991.0 million in 1992. It is estimated that the Canadian market lost approximately 7.3% to a value of \$14,826.5 million in 1993 (see text table III for detailed data). The share of imports in the Canadian market was 12.2% in 1990, which declined substantially in 1991 to 9.6% and changed marginally in 1992 to 9.9%. In 1993, however, imports recaptured the market share to a level of 11.8%. The positive balance of trade in products of this sector increased significantly from \$1,459.0 million in 1992 to \$2,100.5 million in 1993.

Le marché intérieur apparent des produits raffinés du pétrole et du charbon s'est replié de 0,6% pour se fixer à 15 991,0 millions de dollars en 1992. On estime que la valeur du marché canadien a diminué d'environ 7,3% pour se fixer, en 1993, à 14 826,5 millions de dollars (voir tableau explicatif III pour prendre connaissance des données détaillées). La part des importations du marché canadien, qui s'établissait à 12,2% en 1990, a sensiblement diminué en 1991 pour se fixer à 9,6% et n'a que très peu varié en 1992 pour s'établir à 9,9%. Toutefois, en 1993, la part du marché des importations s'est accrue pour atteindre le niveau de 11,8%. Pour ce qui est des produits de ce secteur, le solde positif du commerce a considérablement augmenté, passant de 1 459,0 millions de dollars en 1992 à 2 100,5 millions de dollars en 1993.

The capacity utilization rates (See Text Table III) for this sector changed very modestly from 84.2% in 1991 to 84.6 in 1992. The 1993 utilization rate at 89.3% indicates decent recovery to above the pre-recession rate of 88.5% posted in 1988. Data on the gross domestic product for the first quarter of 1994 suggest steady performance by this industrial sector implying capacity utilization in the neighbourhood of 90.0%. Investment in the form of capital expenditures plummeted 38.7% in 1992 to \$631.4 million (\$1,029.8 million in 1991) and suffered a further decline of 42.7% in 1993 to a low of \$361.7 million.

Les taux d'utilisation de la capacité (tableau explicatif III) de ce secteur n'ont que très peu varié, passant de 84,2% en 1991 à 84,6% en 1992. Le taux d'utilisation pour 1993, qui atteint 89,3%, témoigne d'une reprise satisfaisante ayant permis de dépasser le taux antérieur à la récession de 88,5% enregistré en 1988. Selon les données sur le produit intérieur brut pour le premier trimestre de 1994, le rendement de ce secteur industriel est régulier, ce qui signifie que l'utilisation de la capacité tourne autour de 90,0%. Les investissements sous forme de dépenses en capital ont chuté de 38,7% en 1992 pour se fixer à 631,4 millions de dollars (1,029,8 millions de dollars en 1991) et ont à nouveau connu un repli de 42,7% en 1993 pour s'établir à un creux de 361,7 millions de dollars.

<sup>1</sup> Gross Domestic Product by Industry, Catalogue #15-001, Statistics Canada.

<sup>2</sup> Monthly Survey of Manufacturing, Catalogue # 31-001, Statistics Canada.

<sup>3</sup> Employment, Payrolls & Hours, Statistics Canada publication Catalogue No. 72-002.

<sup>1</sup> Produit intérieur brut par industrie (no 15-001 au catalogue de Statistique Canada).

<sup>2</sup> Enquête mensuelle sur les manufactures (no 31-001 au catalogue de Statistique Canada).

<sup>3</sup> Emploi, rémunération et heures de travail (publication no 72-002 au catalogue de Statistique Canada).

Text Table I. Selected Statistics - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1989-1992  
 Tableau Explicatif I. Certaines statistiques - Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon, 1989-1992

Item		1989	1990	1991	1992	1990/	1991/	1992/
						1989	1990	1991
						%	%	%
<b>Manufacturing activity - Activité manufacturière:</b>								
Value of shipments - Valeur des livraisons	\$(millions)	14,959	18,570	18,066	17,450	24.1	-2.7	-3.4
Value of production (gross output) - Valeur de la production (sortie brute)	\$(millions)	15,148	19,222	17,415	17,190	26.9	-9.4	-1.3
Industrial Product Price Index <sup>1</sup> (1986=100) - Indice des prix des produits industriels <sup>1</sup> (1986=100)		89.5	100.9	97.7	89.9	12.7	-3.2	-8.0
Adjusted value of shipments in 1986 constant dollars - Valeur ajustée des livraisons en dollar de 1986	\$(millions)	16,714	18,404	18,491	19,410	10.1	0.5	5.0
Cost of materials, supplies, fuel and electricity (gross inputs) - Coût des matières, fournitures, combustible et électricité (entrées brutes)	\$(millions)	13,446	16,518	14,955	15,094	22.8	-9.5	0.9
Gross inputs/gross outputs - Entrées brutes/sorties brutes	%	88.8	85.9	85.9	87.8	...	...	...
Value added - valeur ajoutée	\$(millions)	1,702	2,704	2,460	2,096	58.9	-9.0	-14.8
Value added/value of production - Valeur ajoutée/par rapport à la valeur de la production	%	11.2	14.1	14.1	12.2	...	...	...
Wages/value of production - Salaires/valeur de la production	%	2.2	1.7	2.0	1.9	...	...	...
Value of Production per worker - Production par travailleur	\$(000)	2,172	2,835	2,481	2,592	30.5	-12.5	4.5
Average annual wage - Salaire annuel moyen	\$	47,325	48,665	49,843	50,384	2.8	2.4	1.1
Average hourly earnings - Salaire horaire moyen	\$	22.79	23.24	23.62	23.84	2.0	1.6	0.9
<b>Total Activity - Activité Totale:</b>								
Revenue from non-manufacturing activity - Revenu de l'activité non-manufacturière	\$(millions)	780.6	764.3	681.8	497.4	-2.1	-10.8	-27.0
Wages and salaries/value added from total activity - Salaires et traitements/valeur ajoutée de l'activité totale	%	45.5	28.9	30.6	32.8	...	...	...

<sup>1</sup> Industry Price Indexes, Statistics Canada, Catalogue 62-011.

<sup>1</sup> Indices des prix de l'industrie, Statistique Canada, no 62-011 au catalogue.

<sup>2</sup> Private and public investment in Canada, Intentions 1994, Statistics Canada, Catalogue 61-205.

<sup>2</sup> Investissement privé et public au Canada, Perspectives 1994, Statistique Canada, no 61-205 au catalogue.

Text Table II. Percentage Change in Unit Price of Selected Commodities Shipped by the Refined Petroleum Products Industry - 1990/1992

Tableau Explicatif II. Variation en pourcentage du prix unitaire de produits sélectionnés expédiés par l'industrie des produits raffinés du pétrole - 1990/1992

Commodity Description Description du produit	1990			1992			Percent change in Unit Price Variation en pourcentage du prix unitaire 1992/1990
	Quantity Quantité	Value Valeur	Unit Price Prix Unitaire	Quantity Quantité	Value Valeur	Unit Price Prix Unitaire	
	m3(000)	\$(millions)	\$(000)	m3(000)	\$(millions)	\$(000)	%
Motor Gasoline <sup>1</sup> - Essence pour <sup>1</sup> moteur	34,244	7,069	206	36,414	6,973	191	-7.3
Aviation Turbine Fuel - Carburéacteur	4,590	888	193	4,675	850	182	-5.7
Diesel Oil - Huiles diesels	17,816	3,477	195	20,665	3,696	179	-8.2
Light Fuel Oils (No.'s 2 & 3) - Mazouts légers (nos 2 et 3)	6,920	1,370	198	3,622	666	184	-7.1
Heavy Fuel Oils (No.'s 4, 5 & 6) - Mazouts lourds (nos 4, 5 et 6)	7,411 <sup>2</sup>	1,039	140	6,810	709	104	-25.7
Petro-Chemical Feedstocks (excl. gases) - Charges fraîches pétrochimiques (sauf gaz)	2,596	629	242	4,160	820	197	-18.6
<b>Total</b>	<b>73,577</b>	<b>14,472</b>	<b>197</b>	<b>76,346</b>	<b>13,714</b>	<b>180</b>	<b>-8.9</b>

<sup>1</sup> Regular unleaded, premium unleaded and leaded have been combined.

<sup>1</sup> Régulier sans plomb, super sans plomb et avec plomb ont été combinés.

<sup>2</sup> Estimated quantity

<sup>2</sup> Quantité estimée

Text Table III. Selected Analytical Variables - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1990-1993

Tableau Explicatif III. Certaines variables analytiques - Industries des produits raffinés de pétrole et du charbon, 1990-1993

Item		1990	1991	1992	1993	1991/	1992/	1993/
						1990	1991	1992
						%	%	%
1. Value of Shipments - Valeur de livraisons	\$(millions)	18,570	18,066	17,450	16,927 <sup>1</sup>	-1.1	-3.4	-3.0
2. Employment - Total Activity - Effectif - Activité total	\$(millions)	15,868	14,643	13,415	..	-6.7	-8.4	...
3. Imports - Importations	\$(millions)	2,082.9	1,549.2	1,585.0	1,741.9	-25.6	2.3	9.9
4. Exports - Exportations	\$(millions)	3,560.0	3,529.7	3,044.0	3,842.4	-0.9	-12.1	-13.8
5. Apparent Domestic Market - Marché intérieur apparent	\$(millions)	17,092.9	16,085.5	15,991.0	14,826.5	-5.9	-0.6	-7.3
6. Imports/Apparent Domestic Market - Importations/marché intérieur apparent	(%)	12.2	9.6	9.9	11.8	...	...	...
7. Capacity Utilization Rate - Taux d'utilisation de la capacité	(%)	87.0	84.2	84.6	89.3	-3.2	0.5	5.6
8. Investment - Capital Expenditures <sup>3</sup> - Investissement Immobilisations <sup>3</sup>	\$(millions)	..	1,029.8	631.4	361.7	...	-38.7	-42.7
9. Industrial Product Price Index - Indices des prix de l'industrie	(1986=100)	100.9	97.7	89.9	90.0	-3.2	-8.0	0.1

<sup>1</sup> Estimated, based on percent change measured by the Monthly Survey of Manufacturing; Statistics Canada publication, Catalogue No. 31-001.

<sup>1</sup> Estimé d'après le taux de changement mesurer par l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières; la publication de Statistique Canada, catalogue #31-001.

<sup>2</sup> Estimated, based on percent change measured by the Monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours, Statistics Canada, publication, Catalogue No. 72-002.

<sup>2</sup> Estimé d'après le taux de changement mesurer par l'enquête mensuelle sur l'employé, la rémunération et les heures de travail, la publication de Statistique Canada, catalogue #72-002.

<sup>3</sup> Private and public investment in Canada, Intentions 1994, Statistics Canada, Catalogue 61-205.

<sup>3</sup> Investissement privé et public au Canada, Perspectives 1994, Statistique Canada no 61-205 au catalogue.



Text Table IV. Imports and Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Country, 1991-1993

Tableau Explicatif IV. Importations et exportations d'huiles brutes de pétrole et minéraux bitumineux par pays, 1991-1993

	1991		1992		1993	
	Imports <sup>1</sup>	Exports <sup>2</sup>	Imports <sup>1</sup>	Exports <sup>2</sup>	Imports <sup>1</sup>	Exports <sup>2</sup>
	Importations <sup>1</sup>	Exportations <sup>2</sup>	Importations <sup>1</sup>	Exportations <sup>2</sup>	Importations <sup>1</sup>	Exportations <sup>2</sup>
	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)
U.S.A. - E-U	38.6	5,972.7	35.1	6,642.5	19.0	6,883.7
United Kingdom - Grande Bretagne	1,562.9	0.0	1,276.9	0.0	1,371.0	0.0
Other EEC & Western Europe - Autre CEE & Europe Ouest	1,409.6	0.0	1,341.0	0.0	982.9	0.0
Middle East - Moyen Orient	552.7	0.0	570.0	0.0	688.3	0.0
Latin America - Amérique Latine	330.7	0.0	381.0	0.0	439.6	0.0
Other - Autres	594.2	68.5	538.3	40.0	987.7	23.4
All Countries - Tous les pays	4,488.7	6,041.2	4,142.3	6,682.5	4,482.5	6,907.1

<sup>1</sup> Imports, Merchandise Trade, Statistics Canada publication, Catalogue #65-203.

<sup>1</sup> Importations, commerce de marchandises; la publication de Statistique Canada, catalogue #65-203.

<sup>2</sup> Exports, Merchandise Trade, Statistics Canada publication, Catalogue #65-202.

<sup>2</sup> Exportations, commerce de marchandises; la publication de Statistique Canada, catalogue #65-202.

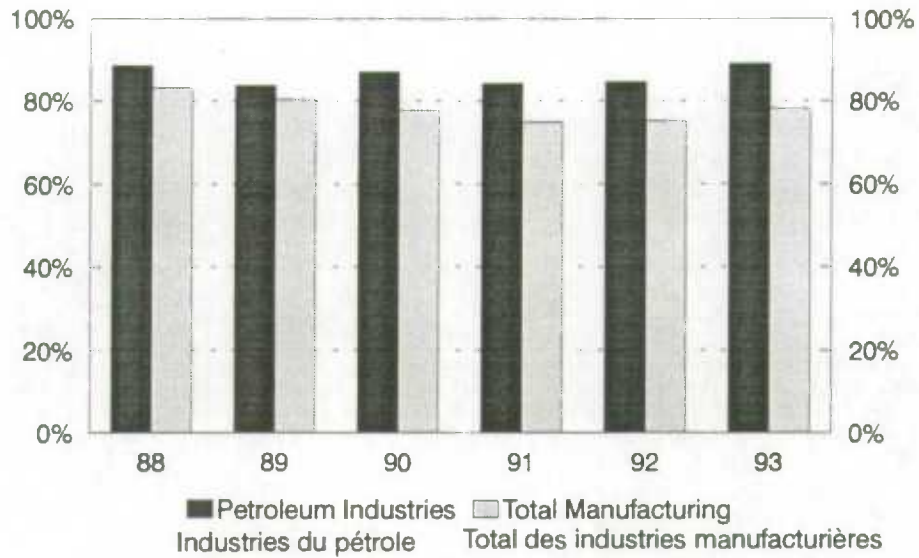
**Capacity Utilization Rates**  
**Refined Petroleum & Coal Products Industries & Total Manufacturing**

Chart 1

Graphique 1

**Taux d'utilisation de la capacité**  
**les industries des produits raffinés de pétrole & du charbon**  
**et le total des industries manufacturières**

**1988-1993**



**Canadian Shipments & International Trade**  
**Refined Petroleum & Coal Products Industries**

Chart 2

Graphique 2

**Livraisons canadiennes & commerce international**  
**Industries des produits raffinés de pétrole & du charbon**

**1990-1993**

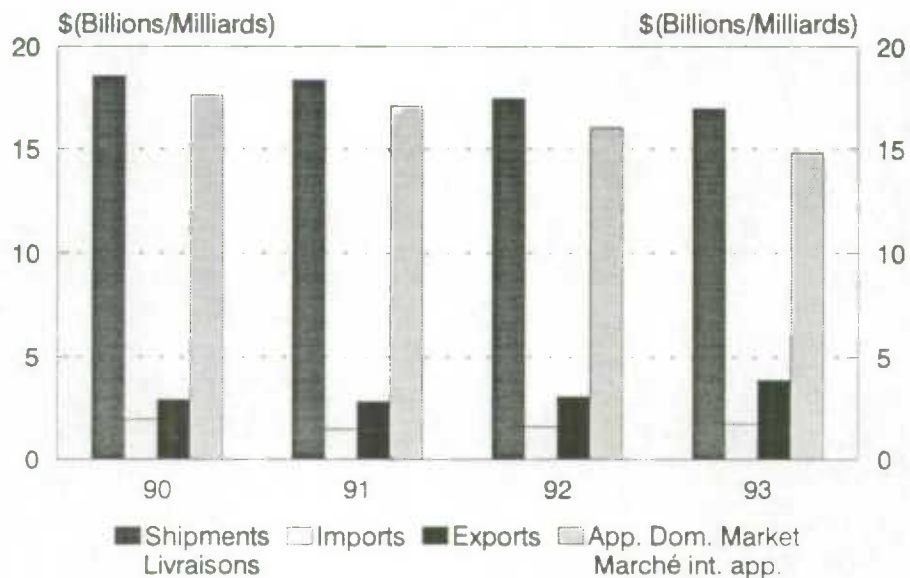
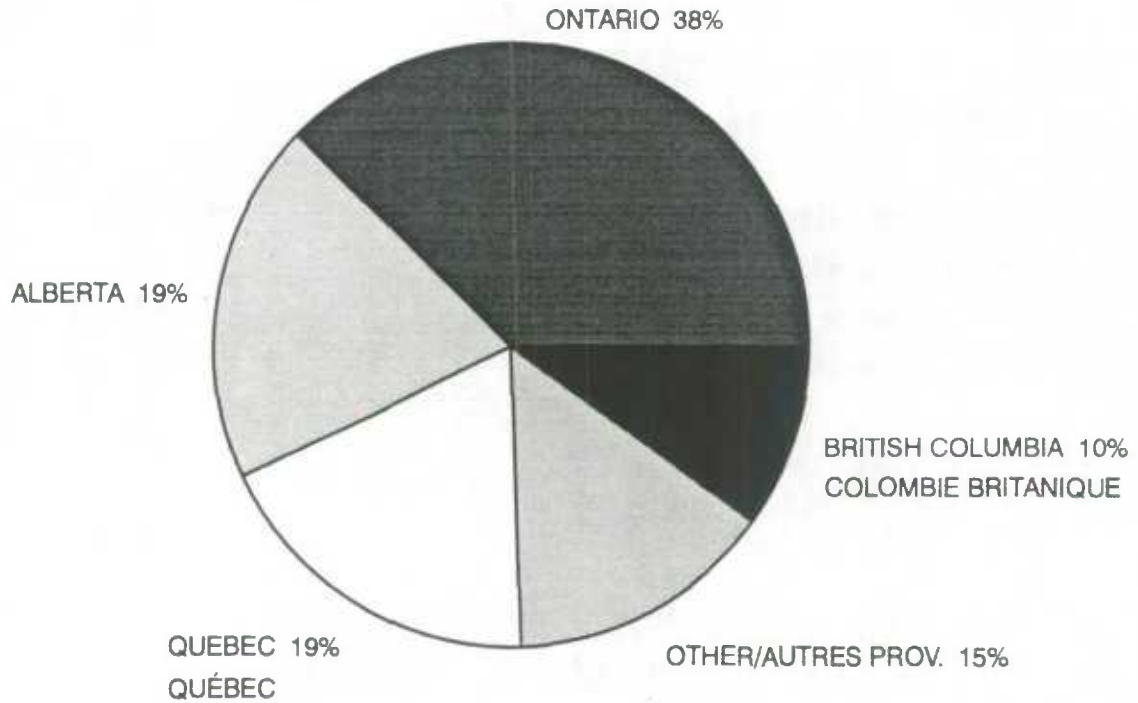


Chart 3  
Graphique 3

Refined Petroleum & Coal Products Industries  
Distribution of the Value of Shipments by Province

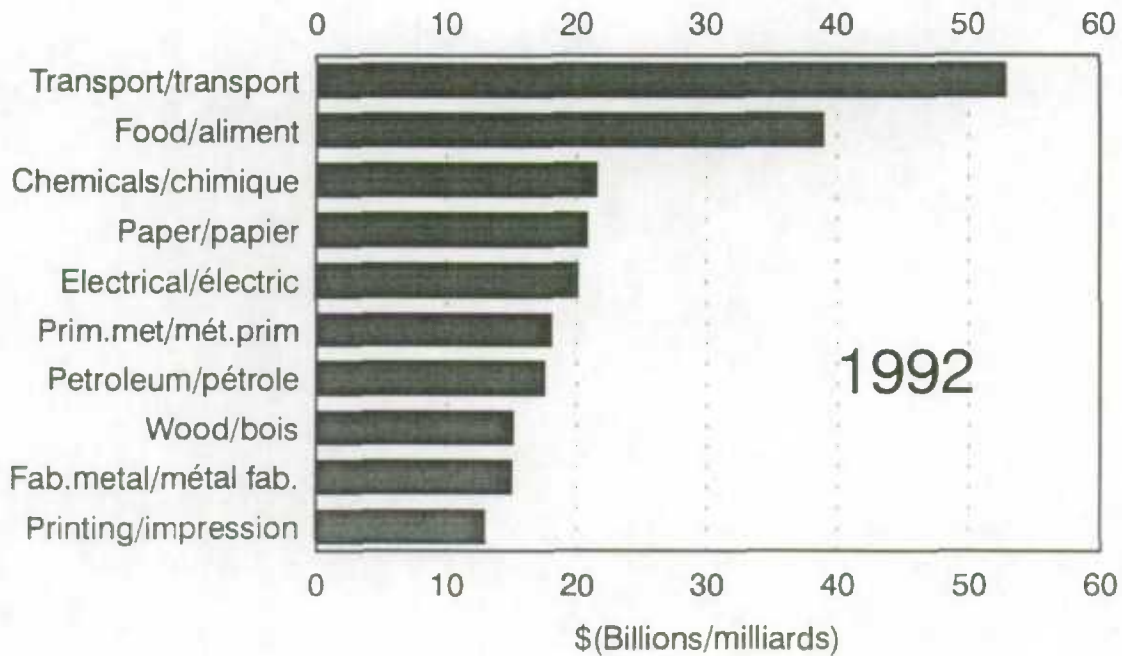
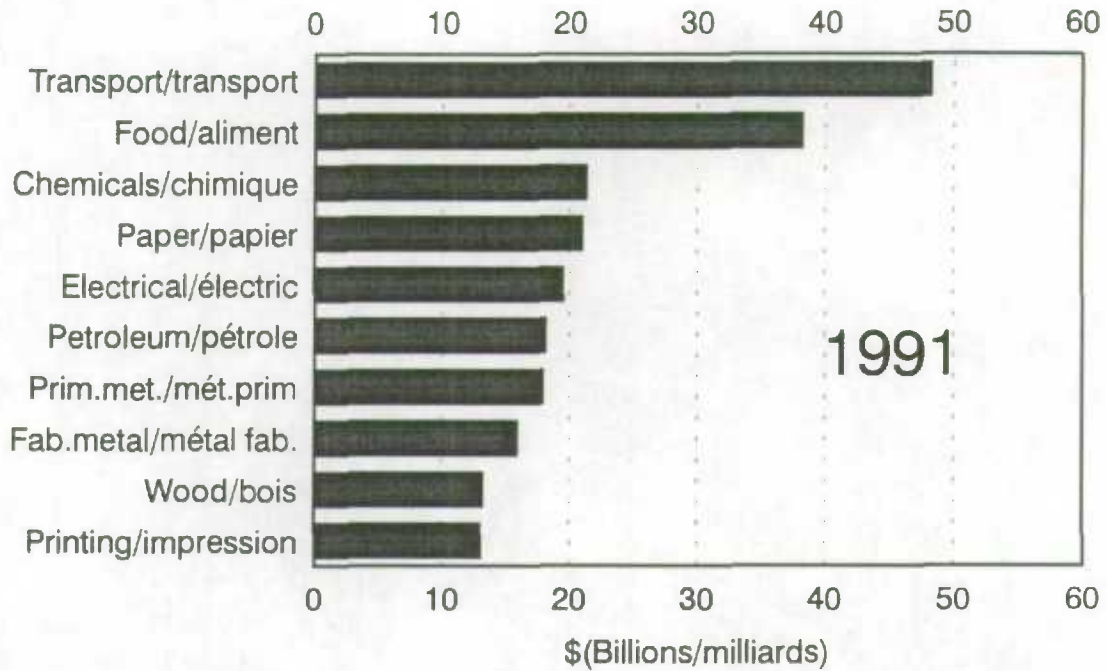
Distribution de la valeur des livraisons par province  
Industries des produits raffinés du pétrole & du charbon

1992



## Ranking of the 10 Largest Major Groups By Value of Manufacturing Shipments

### Les 10 principaux grands groupes classés suivant la valeur des livraisons manufacturières



Source: Annual Survey of Manufactures  
Enquête annuelle des manufactures

**For Further Reading  
Selected Publications from  
Statistics Canada on Manufacturing**

**Lectures suggérées  
Choisies parmi les publications de  
Statistique Canada sur l'industrie  
manufacturière**

---

**Catalogue**

---

**Monthly Publications**

Monthly Survey of Manufacturing 31-001

**Publications mensuelles**

Enquête mensuelle sur les industries  
manufacturières

**Annual Publications**

Manufacturing Industries of Canada:  
National and Provincial Areas 31-203

**Publications annuelles**

Industries manufacturières du Canada:  
niveaux national et provincial

Products Shipped by Canadian Manufac-  
turers 31-211

Produits livrés par les fabricants  
canadiens

Consumption of Containers and Other  
Packaging Supplies by the Manufac-  
turing Industries 31-212

Consommation de contenants et autres  
matières d'emballage, par industrie  
manufacturière

**Occasional Publications**

Industrial Organization and Concen-  
tration in the Manufacturing, Mining  
and Logging Industries 31-402

**Hors série**

Organisation des industries et con-  
centration dans le secteur de la  
fabrication, des mines et de  
l'abattage

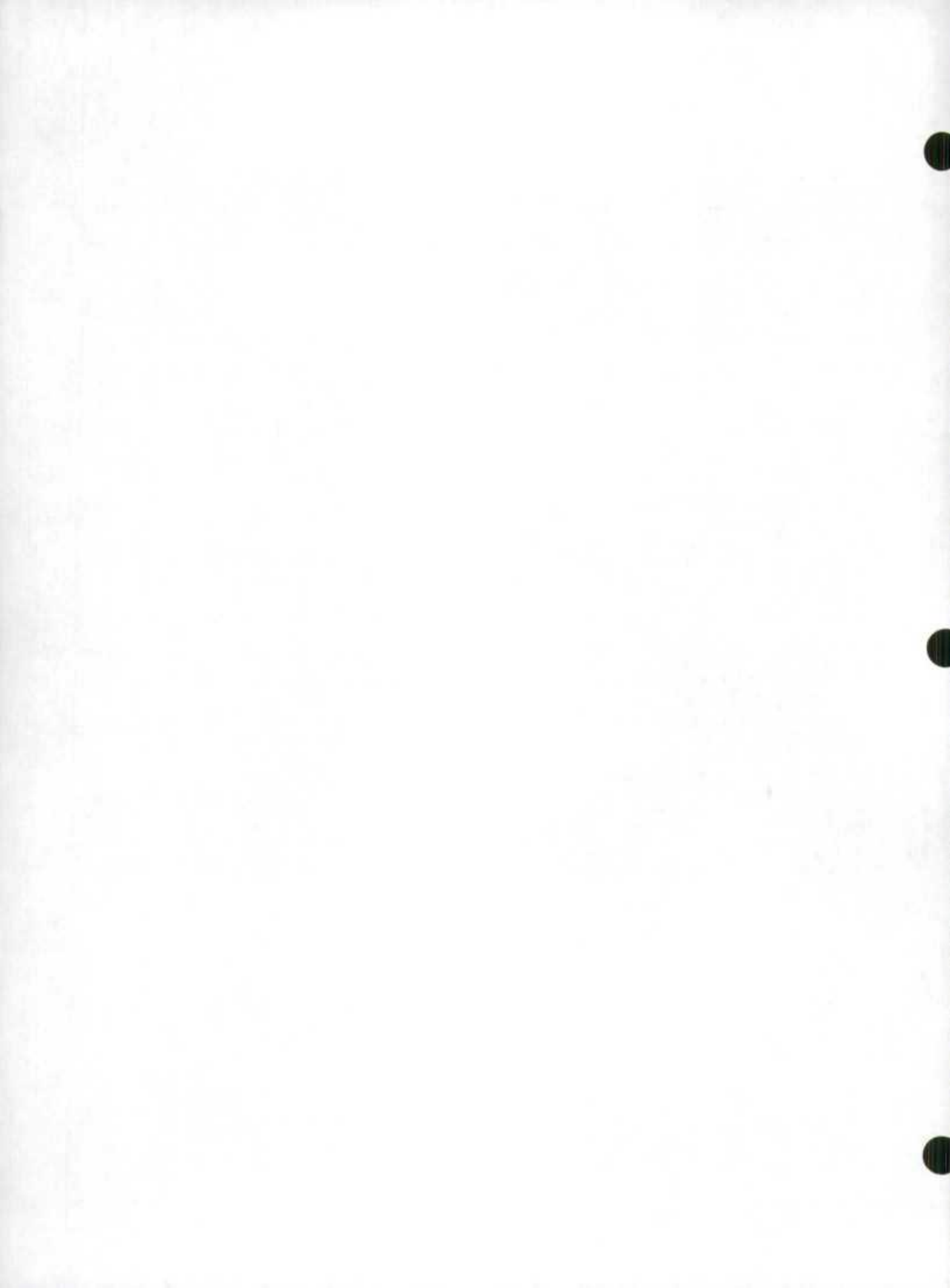
Destination of Shipments of Manufac-  
turers, 1984 31-530

Destination des livraisons des manu-  
facturiers, 1984

---

To order a publication you may telephone  
1-613-951-7277 or use facsimile number  
1-613-951-1584. For toll free in Canada  
only telephone 1-800-267-6677. When  
ordering by telephone or facsimile a  
written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner  
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télé-  
copieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais,  
au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est  
pas nécessaire de nous faire parvenir une con-  
firmation pour une commande faite par téléphone  
ou télécopieur.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 1  
Principal Statistics

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 1  
Statistiques principales

	Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total Activity - Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Thousands of person-hours paid Milliers d'heures-personnes payées	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
millions of dollars millions de dollars							millions of dollars millions de dollars				
<b>1991</b>											
3611	33	5,582	11,712	301.8	326.1	14,248.1	17,512.6	2,290.6	12,459	681.0	2,283.2
3612	28	649	1,425	23.1	6.6	181.6	275.0	86.0	1,046	40.2	99.7
3699	79	789	1,676	25.0	14.1	178.4	278.8	83.4	1,138	38.7	99.6
<b>36</b>	<b>140</b>	<b>7,020</b>	<b>14,814</b>	<b>349.9</b>	<b>346.7</b>	<b>14,608.1</b>	<b>18,066.4</b>	<b>2,460.0</b>	<b>14,643</b>	<b>759.8</b>	<b>2,482.5</b>
<b>1992</b>											
3611	32	5,132	10,862	284.3	322.8	14,434.3	16,936.7	1,919.0	11,032	617.3	1,934.5
3612	28	566	1,203	20.2	6.5	158.4	250.0	85.6	993	39.3	100.6
3699	88	935	1,954	29.6	13.3	158.6	263.6	91.0	1,390	47.6	109.6
<b>36</b>	<b>148</b>	<b>6,633</b>	<b>14,020</b>	<b>334.2</b>	<b>342.7</b>	<b>14,751.3</b>	<b>17,450.3</b>	<b>2,095.6</b>	<b>13,415</b>	<b>704.2</b>	<b>2,144.7</b>
<b>Percentage Change: / Taux de Variation: 1992/1991</b>											
<b>MG/GG: 36</b>	<b>5.7</b>	<b>-5.5</b>	<b>-5.4</b>	<b>-4.5</b>	<b>-1.2</b>	<b>1.0</b>	<b>-3.4</b>	<b>-14.8</b>	<b>-8.4</b>	<b>-7.3</b>	<b>-13.6</b>

Note: Provincial detail, by industry and size range classification, is available in catalogue 31-203. Detailed information on inventories is available on request.  
Les statistiques au niveau des provinces, par industrie et la classification par taille d'effectif, sont disponibles dans le catalogue 31-203. L'information sur les stocks est disponible sur demande.

## Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

## Canada

## r Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Code Description	Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure — Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
				Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur
				#		\$'000.000	#		\$'000.000
25.03 Sulphur sublimed, precipitated or colloidal Soufre sublimé, précipité ou colloïdal		3611		7	...	6.8	7	..	6.6
2710.00.1 Gasoline, incl. aviation Essence, incl. pour l'aviation		3611	m³	25	...	x	24	x	(11)
2710.00.11 Aviation gasoline Essence pour l'aviation		3611	m³	8	...	x	6	399 958	81.5
2710.00.13 Motor gasoline, regular, unleaded Essence pour moteur, ordinaire, sans plomb		3611	m³	25	...	5 433.9	24	27 283 569	5 377.6
2710.00.14 Motor gasoline, medium unleaded Essence pour moteur, medium, sans plomb		3611	m³	16	...	157.3	15	971 043	183.1
2710.00.15 Motor gasoline, premium unleaded Essence pour moteur, super, sans plomb		3611	m³	24	...	1 392.5	23	6 190 178	1 287.9
2710.00.16 Motor gasoline, leaded Essence pour moteur, avec plomb		3611	m³	18	...	x	3	x	x
2710.00.2 Aviation turbine fuel (jet type A and B) Carburacteur (types A et B)		3611	m³	18	...	941.3	17	4 675 077	849.7
2710.00.21 Kerosene type jet fuel (type A) Carburacteur genre kérosène (type A)		3611	m³	16	...	771.6	16	3 752 706	693.2
2710.00.22 Naphtha type jet fuel (type B) Carburacteur genre naphtha (type B)		3611	m³	13	...	169.7	11	922 371	156.5
2710.00.3 Kerosene, excl. jet fuel Kérosène, sauf carburacteur		3611	m³	20	...	319.6	19	1 666 115	314.6
2710.00.4 Naphthas (excluding jet fuel) Naphthas (sauf carburacteur)		3611	m³	12	...	x	11	x	x
2710.00.41 Naphthas, paint thinners Naphthas, diluants pour peinture		3611	m³	6	...	x	6	x	x
2710.00.49 Naphthas, other than paint thinners Naphthas, autres que les diluants pour peinture		3611	m³	5	...	x	5	x	x
2710.00.5 Diesel and light fuel oils Huiles diesel et mazouts légers		3611	m³	26	...	4 568.5	25	24 287 116	4 362.5
2710.00.51 Diesel oil Huile diesel		3611	m³	26	...	3 515.6	25	20 665 000	2 696.1

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
			#		\$'000,000	#		\$'000,000
2710.00.52 Fuel oils Nos. 2 and 3 Mazouts nos 2 et 3	3611	m³	16	...	1,052.9	13	5 622 116	666.5
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611 3612 36	m³	25 2 27	... ... ...	823.3 x x	22 2 24	6 809 749 .. ..	708.7 x x
2710.00.61 Fuel oils Nos. 4 and 5 Mazout nos 4 et 5	3611	m³	21	...	434.6	13	2 958 424	326.4
2710.00.62 Fuel oils No. 6 Mazout no 6	3611	m³	13	...	388.8	12	3 851 325	382.3
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611	m³	-	...	-	1	x	x
2710.00.8 Lubricating oils and greases Huiles et graisses lubrifiantes	3611 3612 36	m³	6 16 22	... ... ...	x x 417.8	5 18 23	x .. ..	x x 440.3
2710.00.85 Lubricating oils Huiles lubrifiantes	3611 3612 36	m³	6 14 20	... ... ...	x x 406.8	5 16 21	x x 672 112	x x 428.3
2710.00.86 Lubricating greases Graisses lubrifiantes	3611 3612 36	m³	2 10 12	... ... ...	x x 11.0	2 7 9	x .. ..	x x 12.1
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36	m³	21 6 27	... ... ...	x x 997.6	20 5 25	.. x ..	x x 885.8
2710.00.91 White oils Huiles blanches	3611	Tonne	1	...	x	1	x	x
2710.00.92 Cutting and penetrating oils Huiles de coupe et pénétrantes	3611 3612 36	m³	2 5 7	... ... ...	x x x	2 5 7	x x x	x x x
2710.00.95 Petroleum bases for lubricating oils Constituants de pétrole pour huiles lubrifiantes	3611	m³	2	...	x	3	x	x
2710.00.99 Other petroleum oils, other Autres huiles de pétrole, autres	3611 3612 36	m³	18 1 19	... ... ...	x x x	15 - 15	.. - ..	x - x
2710.00.99.1 Feedstocks, excl. gases, for petrochemical plants Charges fraîches, sauf gaz, pour usines petrochimiques	3611	m³	8	...	587.6	7	2 435 816	545.9

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
			#		\$'000,000	#		\$'000,000
2710.00.99.2 Feedstocks, excl. gases, for oil refineries Charges fraîches, sauf gaz, pour raffineries de pétrole	3611	m³	12	...	233.3	9	1 696 433	268.3
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611		23	...	978.5	22	..	1,174.2
2711.12 Propane, liquefied Propène, liquéfié	3611	m³	21	...	484.8	20	6 446 458	557.2
2711.13 Butanes, liquefied Butanes, liquéfiés	3611	m³	19	...	x	18	x	x
2711.14 Ethylene, propylene, butylene and butadiene, liquefied Éthylène, propylène, butylène et butadiène, liquéfiés	3611	Tonne	6	...	x	5	x	x
2711.19 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons n.e.s., liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux n.d.e., liquéfiés	3611	m³	7	...	x	4	x	x
2711.2 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, in gaseous state Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, à l'état gazeux	3611	m³	3	...	x	3	x	x
27.12 Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires	3611	Tonne	6	...	209.9	6	721 127e	252.2e
27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3612 3699 36	m³ m³ m³ m³	16 2 2 20	... ... ... ...	x x x 292.7	13 2 3 18	2 465 841 .. x ..	257.4 x x 274.1
2713.1 Petroleum coke Coke de pétrole	3611 3699 36	m³ m³ m³	4 2 4	... ... ...	x x 45.1	3 2 5	x x 395 391	x x 23.1
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3611 3612 36	m³ m³ m³	12 1 13	... ... ...	x x 235.7	9 1 10	x .. ..	x x 235.9
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other Résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres	3611 3612 3699 36	m³ m³ m³ m³	3 1 - 4	... ... ... ...	x x - 11.9	3 1 1 5	x .. x ..	x x x 15.1

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
					\$'000.000			\$'000.000
27.15								
Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc.	3611	Tonne	3	...	x	3	x	x
Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.	3699	Tonne	50	...	x	63	x	x
	36	Tonne	53	...	194.7	66	3 808 253	239.0
2715.00.3								
Asphalt compound, hot, in bulk	3611	Tonne	2	...	x	2	x	x
Composé d'asphalte, chaud, en vrac	3699	Tonne	38	...	x	43	x	x
	36	Tonne	40	...	x	45	x	(1)
2715.00.4								
Asphalt compound, cold, incl. kegs	3699	Tonne	24	...	x	31	x	x
Composé d'asphalte, froid, incl. barillets								
2715.00.9								
Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc., other	3611	Tonne	1	...	x	1	x	x
Composés bitumineux à base d'asphalte naturel, etc., autres	3699	Tonne	12	...	x	18	x	x
	36	Tonne	13	...	31.3	19	320 456e	4.8
32.14								
Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings	3699		3	...	x	4	..	x
Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture								
38								
Miscellaneous chemical products	3611	m <sup>3</sup>	1	...	x	1	x	x
Produits chimiques divers	3612		3	...	x	1	..	x
	36		4	...	x	2	..	x
Commodities, n.e.s.	3611		13	...	x	8	..	x
Produits, n.d.a.	3612		5	...	x	6	..	x
	3699		10	...	x	6	..	18.9
	36		28	...	x	20	..	114.6
Total shipments of goods of own manufacture	3611		30	...	x	29	...	16 894.5
Total des livraisons de produits de propre fabrication	3612		16	...	x	18	...	237.7
	3699		54	...	x	66	...	230.5
	36		100	...	x	113	...	17 362.7
Amount received for work done on materials owned by other establishments	3611		7	...	x	7	...	x
Montant reçu pour du travail exécuté sur des matières appartenant à d'autres établissements	3612		1	...	x	3	...	x
	3699		2	...	x	1	...	x
	36		10	...	x	11	...	x
Adjustment	3611		-	...	-	2	...	x
Rectification	3612		-	...	-	2	...	x
	3699		3	...	x	9	...	x
	36		3	...	x	13	...	x
Small establishments not reporting detail	3611		1	...	x	1	...	x
Petits établissements ne déclarant pas en détail	3612		11	...	x	9	...	x
	3699		19	...	x	16	...	34.1
	36		31	...	x	26	...	54.1

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure — Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur
Code Description								
					\$'000.000			\$'000.000
Total shipments of goods of own manufacture and amount received for work done	3611 3612 3699		32 27 73	... ... ...	17,512.6 275.0 278.8	31 27 82	... ... ...	16,936.7 250.0 263.6
Total des livraisons de produits et montant reçu en paiement du travail exécuté	36		132	...	18,066.4	140	...	17,450.3

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 3  
Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 3  
Sommaire des entrées de l'activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
			#		\$'000.000	#		\$'000.000
Total, raw materials, components, supplies, etc.	3611 3612 3699 36		29 14 50 93	... ... ... ...	13,931.1 141.0 130.5 14,202.6	29 16 62 107	... ... ... ...	14,154.6 121.1 114.1 14,389.7
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials	3611 3612 3699 36		8 13 16 37	... ... ... ...	15.7 22.8 5.1 43.7	7 16 10 33	... ... ... ...	15.2 20.1e 1.7 37.1e
Operating, maintenance and repair supplies purchased and used (excluding fuel).	3611 3612 3699 36		29 13 45 87	... ... ... ...	174.4 5.1 8.2 187.6	28 15 53 96	... ... ... ...	154.0 5.2 9.7 168.8
Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation achetées et utilisées (sauf le combustible)								
Amount paid out to other establishments for work done on materials owned by establishments classified to this industry	3611 3612 3699 36		11 4 6 21	... ... ... ...	110.4 0.2 2.9 113.6	15 6 6 27	... ... ... ...	108.1 0.7 6.6 115.2
Montant versé à d'autres établissements pour du travail exécuté sur des matières appartenant								
Adjustment for establishments reporting purchases rather than materials used	3611 3612 3699 36		1 2 8 11	... ... ... ...	x x 1.5 1.4	1 2 16 19	... ... ... ...	x x -0.4 -0.5
Ajustement qui tient compte des établissements déclarant les achats à la place des matières utilisées								
Small establishments not reporting detail	3611 3612 3699 36		2 13 22 37	... ... ... ...	x x 30.2 59.3	1 11 19 31	... ... ... ...	x x 27.1 41.0
Petits établissements ne déclarant pas en détail								
Total of raw materials, containers, supplies and amount paid for work done	3611 3612 3699 36		32 27 73 132	... ... ... ...	14,248.1 181.6 178.4 14,608.1	31 27 82 140	... ... ... ...	14,434.3 158.4 158.6 14,751.3
Total des matières premières, contenants, fournitures et travail exécuté								

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description					\$'000.000			\$'000.000
15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales	3611 3612 36	m <sup>3</sup>	2 1 3	... ... ...	x x 6.7	2 1 3	x .. ..	x x 6.5
25 Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments	3611 3612 3699 36		2 1 22 25	... ... ... ...	x x 14.1 14.1	- - 30 30	- - .. ..	- - 18.4e 18.4e
25.05 Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash Sables naturels sauf les sables, minéraux, scories ou cendres métallifères	3699		16	...	4.1	24	..	5.0e
2517.1 Pebbles, gravel, broken or crushed stone, used for concrete aggregates, railway, ballast or road metalling Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées pour béton, voies ferrées, ballasts ou empierrement des routes	3699		18	...	9.0	27	..	12.5
27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales	3611 3612 3699 36		29 14 48 91	... ... ... ...	13,654.5 74.2 101.9 13,830.6	29 15 61 105	.. .. .. ..	13,856.1 58.6e 77.9 13,992.6
27.04 Coke and semi-coke of coal, of lignite or peat, agglomerated or not; retort carbon Cokes et semi-cokes de houille, lignite ou tourbe, agglomérés ou non; charbon de cornue	3611		1	...	x	1	..	x
27.09 Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	27 1 28	... ... ...	12,438.4 x x	25 1 26	81 926 527 .. ..	12,187.4 x x
2709.00.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, crude, conventional Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes, conventionnelles	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	25 1 26	... ... ...	10,326.4 x x	24 1 25	68 588 786 .. ..	10,166.6 x x
2709.00.10.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, domestic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, usage domestique	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	23 1 24	... ... ...	6,295.7 x x	22 1 23	39 793 559 .. ..	5,894.9 x x
2709.00.10.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, imported Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, importées	3611	m <sup>3</sup>	11	...	4,030.7	9	28 795 227	4,271.7

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
					\$'000,000			\$'000,000
2709.00.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, synthetic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, synthétiques	3611	m³	14	...	1,595.6	12	11 194 442	1,669.5
2709.00.9 Other, incl. oils from bituminous sand and shale, o/t synthetic Autres, incl. huiles de sable et de schiste bitumineux, a/q synthétiques	3611	m³	6	...	330.1	5	2 130 213E	349.8
27.10 Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes	3611 3612 3699 36		12 14 6 32	... ... ... ...	345.6 74.2 x x	14 15 6 35	.. .. .. ..	573.3 58.6e x x
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611	m³	2	...	x	2	x	x
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611	m³	-	...	-	7	10 281 392E	74.7E
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36		9 14 23	... ... ...	300.6 72.8 373.4	7 15 22	.. .. ..	337.1 58.6e 395.7
2710.00.94 Petroleum alkylate Alcoylat de pétrole	3611	m³	3	...	x	3	x	x
2710.00.95 Petroleum bases for lubricating oils Constituants de pétrole pour huiles lubrifiantes	3611 3612 36	m³ m³ m³	2 14 16	... ... ...	x 70.7 x	1 15 16	x 143 911 x	x 56.9e x
2710.00.99 Other petroleum oils, other Autres huiles de pétrole, autres	3611 3612 36		5 1 6	... ... ...	274.0 x x	4 1 5	.. .. ..	300.7 x x
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611	m³	18	...	716.9	16	9 014 648	919.8
2711.13 Butanes, liquified Butanes, liquéfiés	3611	m³	17	...	207.3	15	2 028 376	244.7
2711.19 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons n.e.s., liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux n.d.a., liquéfiés	3611	m³	1	...	x	1	x	x
27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3699 36	m³ m³ m³	2 43 45	... ... ...	x 65.4 x	2 50 52	x 518 943e x	x 54.2 x

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description					\$'000.000			\$'000.000
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3699	m <sup>3</sup>	39	...	40.1	47	294 620e	41.9
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other	3611 3699 36	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	2 6 8	... ... ...	x x 7.8	2 4 6	x x 42 576e	x x 7.4e
27.14 Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks	3699	m <sup>3</sup>	9	...	1.2	9	5 543	1.4
2804.3 Nitrogen Azote	3611	Tonne	16	...	7.0	11	..	6.8
28.07 Sulphuric acid; oleum Acide chlorosulfurique; oléum	3611	Tonne	14	...	10.0	11	55 335e	11.4
2815.1 Sodium hydroxide (caustic soda) Hydroxyde de sodium (soude caustique)	3611	Tonne	19	...	2.8	16	7 978e	3.4e
29 Organic chemicals Produits chimiques organiques	3611 3612 36	Tonne	8 1 9	... ... ...	14.4 x x	6 1 7	.. x ..	6.7 x x
2902.3 Toluene Toluène	3611	Tonne	4	...	x	2	..	x
34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc.	3611 3612 3699 36	Tonne Tonne	3 2 1 6	... ... ... ...	x x x 3.2	2 1 1 4	.. x x ..	x x x 2.2
38.11 Anti-knock preparations and other additives for mineral oils	3611 3612 3699 36	Tonne	23 14 6 43	... ... ... ...	129.0 x x 190.4	20 15 - 35	.. .. - ..	145.6 56.5 - 202.1
3811.1 Anti-knock preparations Préparations antidétonantes	3611	Tonne	19	...	29.3	13	4 779E	27.4
3811.2 Additives for lubricating oils Additifs pour huiles lubrifiantes	3611 3612 3699 36	Tonne	3 14 6 23	... ... ... ...	x x x 97.0	3 15 - 18	.. .. - ..	x x - 124.3
3811.9 Prepared additives for mineral oils or other similar liquids, n.e.s.	3611 3612 36	Tonne	22 1 23	... ... ...	x x 64.1	19 1 20	.. .. ..	x x 59.4

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
					\$'000,000			\$'000,000
38.15 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s. Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.	3611 3612 36		25 1 26	... ... ...	81.9 x x	22 1 23	.. .. ..	84.6 x x
3815.1 Supported catalysts Catalyseurs supportés	3611 3612 36		22 1 23	... ... ...	49.7 x x	20 1 21	.. .. ..	53.4 x x
3815.9 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, other Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, autres	3611 3612 36		11 1 12	... ... ...	32.3 x x	5 1 6	.. .. ..	31.2 x x
3823.9 Chemical products, preparations and residual products of the chemical or allied industries, n.e.s. Produits chimiques, préparations et produits résiduels de l'industrie chimique ou de ses industries connexes, n.d.a.	3611 3612 3699 36	Tonne	11 1 21 33	... ... ... ...	x x 8.4 26.0	10 1 27 38	.. x .. ..	x x 11.3 38.9
3823.90.04 Emulsifiers Émulsifiants	3699	Tonne	18	...	5.4	24	4 115E	6.3
3823.90.9 Chemical products, preparations and residual products of the chemical or allied industries, other Produits chimiques, préparations et produits résiduels de l'industrie chimique ou de ses industries connexes, autres	3611 3612 3699 36	Tonne	11 1 3 15	... ... ... ...	15.8 x 2.0 x	10 1 4 15	.. x .. ..	25.2 x 5.0 x
3823.90.99 Preparations, incl. antiozonants, of chemical industries, other Préparations, incl. antiozonants, de l'industrie chimique, autres	3611 3612 3699 36		11 1 3 15	... ... ... ...	x x 2.0 12.2	10 1 4 15	.. .. .. ..	x x 5.0 16.4
39 Plastics and articles thereof Matières plastiques et ouvrages en ces matières	3611 3699 36		3 5 8	... ... ...	x x 3.1	2 2 4	.. .. ..	x x 3.0
All other materials and components used Toutes autres matières et composantes utilisées	3611 3612 3699 36		20 5 19 44	... ... ... ...	4.6 1.2 4.6 10.4	12 6 16 34	.. .. .. ..	4.1 1.4 5.5 11.0
Total, raw materials, components, supplies, etc. Total, matières premières, composantes, fournitures, etc.	3611 3612 3699 36		29 14 50 93	... ... ... ...	13,931.1 141.0 130.5 14,202.6	29 16 62 107	... ... ... ...	14,154.6 121.1 114.1 14,389.7

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 5  
Containers and Other Packaging Materials Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 5  
Contenants et autres matières d'emballage utilisés

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure — Unité de mesure	Estimated 1991 Estimée			1992		
			Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Establish- ments — Établisse- ments	Quantity — Quantité	Value — Valeur
Code Description					\$'000,000			\$'000,000
39.23 Containers (boxes, bags, etc), closurers (lids, caps, etc) of plastic Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvertres, capsules, etc.) en matières plastiques	3611 3612 36		3 11 14	... ... ...	x 17.3 x	3 11 14	.. .. ..	x 13.9E x
3923.10.54 Pails (distribution containers), for lubricating oils and greases, of plastics Bidons (récipients de distribution), pour huiles et graisses de lubrification, en matières plastiques	3611 3612 36		1 5 6	... ... ...	x x 3.3	1 5 6	.. .. ..	x x 3.4
3923.5 Carboys, bottles, flasks and similar articles of plastics Bonbonnes, bouteilles, flacons et articles similaires en matières plastiques	3611 3612 36		1 7 8	... ... ...	x 11.4 x	1 7 8	.. .. ..	x 8.6E x
4819.1 Paper or paperboard, corrugated cartons, boxes or cases Papier ou carton ondulé, cartonnages, boîtes ou emboîtages	3611 3612 3699 36		5 10 4 19	... ... ... ...	2.2 1.4 0.1 3.7	4 10 5 19	.. .. .. ..	2.6 0.8E 0.2e 3.7
73 Articles of iron or steel Articles en fonte, fer ou acier	3611 3612 3699 36		3 11 13 27	... ... ... ...	x x 2.2 11.5	4 12 8 24	.. .. .. ..	x x 1.3 7.4E
73.09 Reservoirs, tanks, vats, etc., 1/s. > 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liquified or compressed gas Réservoirs, fûts, cuves, etc., f/a. > 300 L, sans dispositif mécanique ou thermique, a/q pour gaz liquéfié ou comprimé	3611 3612 3699 36		3 2 1 6	... ... ... ...	x x x 3.8	1 2 — 3	.. .. .. ..	x x — 2.2E
73.10 Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., 1/s. <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/a. <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé	3611 3612 3699 36		2 11 12 25	... ... ... ...	x x 1.7 6.3	2 11 8 21	.. .. .. ..	x x 1.3 4.9e
All other containers and packaging materials used Toutes autres contenants et fournitures d'emballage utilisés	3611 3612 3699 36		5 7 12 24	... ... ... ...	2.7 0.9 2.8 6.4	3 8 2 13	.. .. .. ..	x 0.7e x 3.6
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials Total, contenants non restituables et autres matières et fournitures d'emballage et de livraison	3611 3612 3699 36		8 13 16 37	... ... ... ...	15.7 22.8 5.1 43.7	7 16 10 33	... ... ... ...	15.2 20.1e 1.7 37.1e

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux.

**Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Industries**

**Canada  
Table 6  
Selected SCG Shipments at All-Industry Level<sup>1</sup>**

**Grand Groupe 36  
Industries des produits raffinés du pétrole et charbon**

**Canada  
Tableau 6  
Livraisons de CTB sélectionné au niveau toutes industries<sup>1</sup>**

	1992
SCG Code / Code CTB	Value / Valeur (\$'000,000)
2710.00.1	7,061.3
2715.00.3	183.9

<sup>1</sup> All industry shipments comprise values reported by establishments classified to the Refined Petroleum & Coal Products Industries as well as shipments of plastic products reported by establishments classified to other industries in the manufacturing sector. All industry data are published also in Statistics Canada catalogue #31-211, Products Shipped by Canadian Manufacturers.

<sup>1</sup> Les livraisons au niveau toutes industries comprennent toutes valeurs rapportées par les établissements classifiés aux industries des produits raffinés du pétrole & charbon et aux autres industries du secteur manufacturier. Les données au niveau toutes industries sont aussi publiés dans le catalogue #31-211 de Statistique Canada, Produits livrés par les fabricants canadiens.

Footnotes - Notes:

- (1) See Table 6 on page 33.  
(1) Voir Tableau 6 à la page 33.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates (see "Data Quality"):  
Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité (voir "Qualité des données"):

Symbol	% estimated
symbole	% estimé
none - aucun	0 - 30
e	31 - 60
E	61 - 100

The symbol "\*" after an SCG code indicates data which could not be reported at the usual level of detail.  
Le signe "\*" après un code CTB indique que ces données n'ont pu être rapportées au niveau de détail habituel.

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

**SIC 3611 -- CTI 3611**

**NORTHWEST TERRITORIES -- TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

IMPERIAL OIL LIMITED, NORMAN WELLS (03)

**NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE**

NEWFOUNDLAND PROCESSING LTD, PLACENTIA (SUBD B) (07)

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

IMPERIAL OIL LIMITED, DARTMOUTH (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, HALIFAX, SUBD. D (06)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

IRVING OIL LTD, SAINT JOHN (07)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

PETRO-CANADA INC, MONTREAL (07)  
PETROMONT SOCIÉTÉ EN COMMANDITE, MONTREAL (01)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MONTREAL-EST (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, SAINT-ROMUALD (07)

**ONTARIO -- ONTARIO**

AMOCO CANADA PETROLEUM CO LTD, SARNIA-CLEARWATER (05)  
IGI THE INTERNATIONAL GROUP INC, SCARBOROUGH (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, NANTICOKE (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, (SARNIA), SARNIA-CLEARWATER (08)  
NOVACOR CHEMICALS (CANADA) LTD, MOORE (07)

PETRO-CANADA INC, MISSISSAUGA (07)  
PETRO-CANADA INC, OAKVILLE (06)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MOORE (07)  
SUNOCO INC, SARNIA-CLEARWATER (07)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

CONSUMERS CO-OPERATIVE REFINERIES, REGINA (07)

**ALBERTA -- ALBERTA**

CANADIAN TURBO INC, ROCKY VIEW (06)  
HUSKY OIL OPERATIONS LTD, LLOYDMINSTER (ALTA.) (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, (34TH ST), STRATHCONA (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, STRATHCONA (01)  
PARKLAND REFINING LTD, RED DEER (04)

PETRO-CANADA INC, STRATHCONA (07)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, FORT SASKATCHEWAN (07)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

CHEVRON CANADA LIMITED, BURNABY (07)  
HUSKY OIL OPERATIONS LTD, FRASER - FORT GEORGE (SUBD A) (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, PORT MOODY (06)  
PETRO-CANADA INC, PORT MOODY (06)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BURNABY (06)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**SIC 3612 -- CTI 3612**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

INLAND OIL LIMITED, TRURO (04)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

CASTROL CANADA INC, LAVAL (03)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MONTREAL (06)

**ONTARIO -- ONTARIO**

CASTROL CANADA INC, TORONTO (06)  
D A STUART INC, SCARBOROUGH (05)  
D A STUART INC, MILTON (03)  
E F HOUGHTON CANADA INC, TORONTO (04)  
FORSYTHE LUBRICATION ASSOCIATES, HAMILTON (04)

IMPERIAL OIL LIMITED, TORONTO (04)  
SAFETY KLEEN CANADA INC, WOOLWICH (06)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, TORONTO (03)  
VALVOLINE CANADA LTD, MISSISSAUGA (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

NEMCO RESOURCES LTD, WINNIPEG (04)

**ALBERTA -- ALBERTA**

CANADIAN TURBO INC, STRATHCONA (04)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, CALGARY (04)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

MOHAWK OIL CO LTD, NORTH VANCOUVER (04)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BURNABY (03)

**SIC 3699 -- CTI 3699**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

ATLANTIC COLAS LTD, HALIFAX, SUBD. D (03)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

ATLANTIC COLAS LTD, SAINT JOHN (04)  
HOGAN PAVING LTD, FREDERICTON (02)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, DIEPPE (01)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

ASFAB (1983) INC, LAVAL (05)  
ASPHALTE DESJARDINS INC, MIRABEL (02)  
BAKOR INC, SAINT-PIERRE (05)  
BAKOR INC, POINTE-AUX-OUTARDES (01)  
BITUMAR INC, MONTREAL (05)

DURTEK (1982) INC, SAINT-ROSAIRE (01)  
GROUPE BEDARD LTEE, MONTREAL (01)  
JEAN-LOUIS CAMPEAU INC, SAINTE-ADELE (04)  
LA COMPAGNIE MELOCHE INC, KIRKLAND (02)  
LA COMPAGNIE MELOCHE INC, COTEAU-DU-LAC (01)

LACBEC INC, DURHAM-SUD (02)  
LAFARGE CANADA INC, MONTREAL (03)  
LES AGREGATS CF PAQUETTE INC, MONT-LAURIER (02)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, MONTREAL-EST (03)  
PAVAGE ABENAKIS LTEE, SAINT-GEORGES (04)

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

PAVAGE ST EUSTACHE LTEE, SAINT-EUSTACHE (03)  
 PRODUITS ASPHALTES DU QUEBEC, SAINT-CYRILLE-DE-LESSARD (02)  
 S T E B INC SEBEQ INC, SAINT-HYACINTHE (01)  
 SIMARD-BEAUDRY INC, SAINTE-IRENE (02)  
 SIMARD-BEAUDRY INC, SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (03)

SIMARD-BEAUDRY INC, BECANCOUR (02)  
 SIMARD-BEAUDRY INC, LAVAL (05)  
 SINTRA INC, ST-LOUIS-DE-GONZAGUE (01)

**ONTARIO -- ONTARIO**

FERMAR ASPHALT LIMITED, ETOBICOKE (05)  
 INNOVATIVE BUILDING PRODUCTS INC, AJAX (04)  
 K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, CAMBRIDGE (01)  
 K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, VAUGHAN (01)  
 K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, NORTH SHORE (01)

KOCH MATERIALS LIMITED, EAST YORK (03)  
 LAFARGE CANADA INC, GLOUCESTER (01)  
 LAFARGE CANADA INC, TORONTO (01)  
 LAFARGE CANADA INC, HAMILTON (01)  
 MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, SCARBOROUGH (05)

MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NEPEAN (01)  
 MCASPHALT INDUSTRIES LTD, TORONTO (02)  
 MCASPHALT INDUSTRIES LTD, PORT STANLEY (01)  
 MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NORTH BAY (01)  
 MCASPHALT INDUSTRIES LTD, THUNDER BAY (01)

NORJOHN LIMITED, BURLINGTON (02)  
 ST LAWRENCE CEMENT INC, ETOBICOKE (02)  
 STANDARD AGGREGATES INC, PICKERING (01)  
 STANDARD AGGREGATES INC, EAST YORK (01)  
 STANDARD AGGREGATES INC, GUELPH (01)

STANDARD AGGREGATES INC, BRANTFORD (01)  
 STEED & EVANS LIMITED, WELLESLEY (01)  
 STEED & EVANS LIMITED, LISTOWEL (01)  
 THE MURRAY GROUP LTD, MARYBOROUGH (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

BISON ROCK & ASPHALT PRODUCTS LTD, WINNIPEG (02)  
 KOCH MATERIALS LIMITED, WINNIPEG (02)  
 POUNDER EMULSIONS LTD, WINNIPEG (01)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

KOCH MATERIALS LIMITED, REGINA (01)  
 KOCH MATERIALS LIMITED, LLOYDMINSTER (SASK.) (01)  
 MOOSE JAW ASPHALT INC, MOOSE JAW (05)  
 POUNDER EMULSIONS LTD, SASKATOON (03)

**ALBERTA -- ALBERTA**

ANTRATECH WESTERN LIMITED, CALGARY (03)  
 ELSRD ASPHALT LTD, LLOYDMINSTER (ALTA.) (02)  
 ELSRD ASPHALT LTD, ST. ALBERT (04)  
 INTALCO ALUMINUM COMPANY, EDMONTON (01)  
 KOCH MATERIALS LIMITED, CALGARY (02)

LAFARGE CANADA INC, STRATHCONA (07)  
 POUNDER EMULSIONS LTD, STRATHCONA (01)  
 SOC D'ELECTROLYSE ET DE CHIMIE ALCAN LTEE, STRATHCONA (03)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

INDUSTROTECH SALES LTD, VANCOUVER (04)  
 KOCH MATERIALS LIMITED, LANGLEY (01)  
 MARTENS ASPHALT LTD, CHILLIWACK (03)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**1**

**EMPLOYMENT SIZE RANGE CODES  
CODE INDIQUANT LE NIVEAU DU NOMBRE D'EMPLOYÉS**

CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES	CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES
(01)	0-4	(07)	200-499
(02)	5-9	(08)	500-999
(03)	10-19	(09)	1,000-1,499
(04)	20-49	(10)	1,500-2,499
(05)	50-99	(11)	2,500-4,999
(06)	100-199	(12)	5,000-

## Appendix 1

### Explanatory Notes

#### A. Concepts and Definitions

**General.** Data presented in this publication are collected by the Annual Survey of Manufactures. This survey has been conducted annually since 1917 and is intended to include essentially all manufacturing establishments in Canada. In addition, the survey covers associated head offices, sales offices and auxiliary units.

The definition of the industries included in the manufacturing universe can be found in catalogue 12-501(E), **Standard Industrial Classification, 1980**. Commodity definitions conform to the standards outlined in catalogue 12-580(E), **Standard Classification of Goods, 1988**. Data for large and medium sized establishments are collected by means of a direct mail survey. Data for many small establishments are derived from tax records. The use of tax records represents the continuation of a policy introduced in 1976 for the purpose of reducing response burden.

The following selected notes, while not formal definitions, will assist in clarifying the contents of the items included in the tables. A more detailed presentation of concepts and definitions can be found in catalogue 31-528, **Concepts and Definitions of the Census of Manufactures**.

**Establishment.** For purposes of economic production the establishment is defined as the smallest operating entity which produces as homogenous a set of goods and services as possible and for which records exist that permit the calculation of census value added.

**Value of Shipments of Goods of Own Manufacture.** This represents the summation of the value of shipments of goods produced by the establishment, receipts of goods custom and repair revenue, as well as the value of goods made under contract. Valuations are on a net basis; that is, they exclude discounts, returns, allowances, sales and excise taxes and duties and transportation charges made by common or contract carriers.

**Inventories.** This represents the book value of inventory owned and held in Canada, including goods in transit or goods held on consignment in Canada.

## Annexe 1

### Notes Explicatives

#### A. Concepts et définitions

**Généralités.** Les données présentées dans cette publication ont été obtenues grâce à l'enquête annuelle des manufactures, qui est menée annuellement depuis 1917 et qui vise essentiellement tous les établissements manufacturiers au Canada. De plus l'enquête prend également en compte les sièges sociaux, les bureaux de vente et les unités auxiliaires.

La définition des industries faisant partie de l'univers manufacturier se retrouve dans la **Classification type des industries de 1980**, publication 12-501(F) au catalogue. Les définitions des produits sont conformes aux normes énoncées dans la publication 12-580(F), **Classification type des biens, 1988**. Les données pour les établissements de grande taille et de taille moyenne sont recueillies par la voie d'une enquête postale directe. Les données pour de nombreux petits établissements sont tirées de documents fiscaux. L'utilisation de ces documents s'inscrit dans le cadre d'une politique adoptée en 1976 dans le but de réduire le fardeau du répondant.

Les notes qui suivent n'étant pas des définitions officielles permettront toutefois de clarifier les rubriques des tableaux. Les concepts et les définitions sont présentés en détail dans le bulletin no 31-528 au catalogue intitulé **Concepts et définitions du recensement des manufactures**.

**établissement.** Aux fins de la production économique, l'établissement se définit comme la plus petite unité d'exploitation produisant un ensemble aussi homogène que possible de biens et de services et pour laquelle existent des dossiers permettant le calcul de la valeur ajoutée.

**Valeur des livraisons de produits de propre fabrication.** Cette rubrique représente la somme de la valeur des livraisons de produits fabriqués par l'établissement, des recettes provenant de la fabrication à façon et des réparations, ainsi que de la valeur des produits fabriqués à forfait. Il s'agit de la valeur nette, sans les rabais, retours, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise et frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait.

**Stocks.** Cette rubrique représente la valeur comptable des stocks possédés et détenus au Canada, y compris les marchandises en transit ou celles détenues en consignation au Canada.

**Cost of Energy, Materials and Supplies.** These represent the cost of items used in the manufacturing process. They are valued on a laid-down cost basis, including transportation, handling cost, taxes, duties etc. Also included are transfers from other units of the same company and the cost of contract manufacturing done by others using materials owned by the reporting establishment.

**Census Value Added.** This item is a residual, representing the difference between the value of goods and industrial services produced and the direct material costs associated with the production of the goods and services. This residual represents, in effect, the payment to the factors of production.

It should be noted that the concept of census value added does not include a provision for the cost of purchased service inputs. Neither does it provide for a revaluation of inventories from book value to prices of the current period. As a result, census value added is conceptually different from the measurement of value added used in the Canadian System of National Accounts.

**Employees.** This represents the average number of workers employed by the reporting establishment during the year. The term production and related workers refers to the average number of persons actually engaged in the manufacturing process. The category of administrative, office and other non-manufacturing employees includes employees at head offices, sales offices and other auxiliary units.

**Salaries and Wages.** The compilation of wages and salaries is on a gross basis, that is before the deduction for employee income taxes and contributions to the various social insurance programmes. Employer contributions are not included. The total value of salaries and wages includes the payment for regular work, overtime and paid leave, bonuses, commissions, severance pay etc. Withdrawals by working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

## B. Commodity Data

The Annual Survey of Manufactures data are collected by means of long and short form questionnaires as well as from tax records. Short forms and tax records are used to reduce response burden on small businesses. In 1992, less than one-half of the respondents, accounting for 91.7% of total manufacturing shipments, received long forms. The remaining short forms and tax records, although numbering more than half of the universe, represent only 8.3% of the total manufacturing.

**Coût du combustible, des matières et des fournitures.** Il s'agit du coût d'achat rendu des produits utilisés dans la fabrication, comprenant les frais de transport et de manutention, les taxes, les droits, etc. Il comprend aussi le coût des transferts de produits d'autres unités de la même société de même que le coût des travaux de fabrication effectués par autrui aux termes d'un contrat à partir de matières appartenant à l'établissement déclarant.

**Valeur ajoutée déterminée par le recensement.** Il s'agit d'un poste résiduel représentant la différence entre la valeur des biens et services de fabrication produits et les coûts directs des matières utilisées pour la production des dits biens et services. Ce poste résiduel représente en fait le paiement des facteurs de production.

Il convient de noter que le concept de la valeur ajoutée déterminée par le recensement ne permet pas de tenir compte du coût des services achetés. Il ne permet pas non plus de convertir la valeur comptable des stocks en prix pour la période courante. En conséquence, la valeur ajoutée déterminée par le recensement diffère d'un point de vue conceptuel de la mesure de la valeur ajoutée utilisée dans le Système canadien de comptabilité nationale.

**Salariés.** Cette rubrique représente le nombre moyen de salariés employés par l'établissement déclarant durant l'année. Le nombre de travailleurs de la production et assimilés correspond au nombre moyen de personnes effectivement affectées à la fabrication. La catégorie personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication comprend les salariés des sièges sociaux, des bureaux de vente et des autres unités auxiliaires.

**Traitements et salaires.** Il s'agit des traitements et salaires bruts, c'est-à-dire avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations aux différents programmes de l'assurance sociale. La contribution de l'employeur n'est pas comprise. La valeur totale des traitements et salaires comprend la rémunération des heures normales, des heures supplémentaires et des congés payés, ainsi que les gratifications, les commissions, les indemnités de départ, etc. Les retraits par les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en sociétés sont exclus.

## B. Les données sur les produits

Les données de l'enquête annuelle sur les manufactures sont recueillies à partir de questionnaires complets, abrégés et de documents fiscaux. Les formules abrégées et les documents fiscaux sont utilisés afin de réduire le fardeau des petites entreprises. En 1992, moins que la moitié des répondantes ont reçu un questionnaire complet, ceux-ci représentaient 91.7% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Les formules courtes et les documents fiscaux qui repré-



Together the three sources of information ensure complete coverage for principal statistics. However, only the long form provides information on commodities. Therefore, as the proportion of long forms changes from year-to-year, so does the level of detailed commodity information and long run changes in commodity data should be treated with some caution. In addition, the determination of the recipients of long forms is based on the total value of shipments by the establishment and this approach cannot ensure the same degree of representation for individual commodities.

sent plus que la moitié de l'univers ne représentaient seulement que 8.3% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Ensemble, les trois sources d'information nous assurent une couverture complète des statistiques principales. Cependant, l'information sur les produits n'est recueillie qu'à partir des questionnaires complets. Par conséquent, étant donné que la proportion de questionnaires complets change d'année en année, le niveau de détail sur les produits change également, donc les changements au niveau des produits sur une longue période devraient être traités avec précaution. Également, la répartition des formules complètes est basée sur la valeur totale des livraisons, donc cette approche ne nous assure pas le même degré de représentation pour chacun des produits.

#### Distribution of Shipments by Form Type

#### Répartition des livraisons par type de formules

Form Type Type de formules	Percent - Pourcentage			
	1986	1988	1990	1992
Long - Complet	92.0	91.8	93.0	91.7
Short - Abrégé	6.7	2.5	2.1	1.8
Tax records - Documents fiscaux	1.3	5.7	4.9	6.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

#### C. Data Quality

#### C. Qualité des données

All data, from whatever source, are subject to error. The Annual Survey of Manufactures is no exception.

Les données, quelles qu'elles soient leurs sources sont susceptibles d'être éronnées. L'enquête annuelle des manufactures ne fait pas exception à cette règle.

The four major components of error include:

Les quatre causes principales d'erreur sont:

##### (a) Coverage Error

##### a) Erreur de couverture

- the failure to cover the population of interest (including covering population outside the area of interest);

- soit l'incapacité d'enquêter tous les répondants susceptibles d'être d'intérêt ou la possibilité d'enquêter des répondants qui ne devraient pas l'être.

##### (b) Response Error

##### b) Erreur du répondant

- errors introduced by the respondent as a result of misunderstanding or incorrect recording, measurement or observation.

- soit les erreurs attribuables au répondant pour des raisons de compréhension, de transcription, d'évaluation ou d'observation.

### (c) Processing Errors

- errors introduced in the data capture, edit, imputation, validation or dissemination process.

### (d) Non-response Errors

- the complete or partial failure of units of the population to complete the manufacturing questionnaire.

Coverage, response and processing errors do not easily lend themselves to quantification. Where they are detected, they are corrected. There is some information available on the extent of non-response error. Non-response can be of two types - total non-response (i.e. no information is supplied by the establishment) or partial non-response (incomplete data were received). Missing data were imputed using a variety of techniques such as the availability of data from the Monthly Survey of Manufacturing; the availability of tax data; previous year's data and industry trends. The extent of this non-response is shown in Data Quality Table 1 following Section D.

Although there was some variation by Major Group, totally imputed records accounted for only 2.7% of manufacturing shipments. The user is advised to compare the major group(s) of interest with the All Manufacturing total at the top of Table 1 to determine the potential impact of non-response to the data. The additional error introduced by partial non-response is covered in the commodity tables by the use of the percent estimated symbols beside the data.

### D. Estimation Flags

The commodity tables include symbols to advise the user of the proportion of a cell's value that was contributed by an estimate rather than a reported figure. The presence of a high percentage estimate need not imply that the value is inaccurate. For example, missing information can be obtained from other sources such as sub-annual surveys. These non-survey figures, automatically flagged as estimates in the annual system, are not necessarily less accurate. The estimation flag is simply an extra tool in the analyst's armoury; it permits the analyst to treat certain data with more confidence and others with more caution.

### c) Erreur de traitement

- soit les erreurs qui surviennent lors de la saisie, du contrôle, de l'imputation, de la validation ou de la diffusion des données.

### d) Erreur de la non-réponse

- soit l'incapacité totale ou partielle d'un répondant à répondre au questionnaire.

Les erreurs de couverture, de réponse et de traitement des données sont difficilement quantifiables. Lorsqu'elles sont décelées, elles sont corrigées. Une certaine information est disponible sur l'étendue de la non-réponse. La non-réponse peut être de deux types - une non-réponse totale (ex. aucune information a été fournie par le répondant), une non-réponse partielle (ex. les données reçues sont incomplètes). Les données manquantes ont été estimées à partir de diverses autres sources selon leur disponibilité comme l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières, les données administratives et les données de l'année précédente ajustées pour tenir compte des tendances de l'industrie. L'étendue de la non-réponse est démontrée après la section D au tableau 1, Qualité des données.

Bien qu'il y eut une certaine fluctuation par Grand groupe, le nombre d'enregistrements imputés, représente seulement 2.7% des livraisons manufacturières. On conseille à l'utilisateur de comparer le ou les grands groupes, qui l'intéressent avec le total pour l'ensemble de l'industrie au début du Tableau 1 afin de déterminer l'incidence réelle de la non-réponse sur la qualité des données. On démontre l'importance de la non-réponse partielle aux tableaux sur les produits, en utilisant un symbole représentant le pourcentage d'estimation selon le produit.

### D. Indication du niveau d'estimation

Le tableau sur les produits utilise un symbole qui indique à l'utilisateur la proportion de cette valeur qui a été obtenue à partir d'une estimation au lieu d'une donnée rapportée par un répondant. L'indication d'un niveau élevé d'estimation ne signifie pas pour autant que la donnée soit inexacte. Par exemple, l'information manquante peut être obtenue de d'autres sources comme les enquêtes courantes. Ces chiffres, qui ne proviennent pas de l'enquête, sont indiqués automatiquement comme des estimations dans le système annuel et ne sont pas nécessairement moins précis. L'indication du niveau d'estimation constitue pour l'analyste un outil supplémentaire; elle permet l'analyse de certaines données en toute confiance et de d'autres avec réserves.

## Data Quality

## Qualité des données

**Table 1:**  
Amount estimated for Non-response in the Annual Survey of Manufactures by Major Group and Form Type, 1992

**Tableau 1:**  
Montant estimé pour la non-réponse dans l'enquête annuelle des manufactures de 1992, par grand groupe selon le type de questionnaire

	Number of establishments	Value of Manufacturing Shipments	Amount Estimated	
	Montant estimé	Montant estimé	Value	%
	Nombre d'établissements	Valeur des livraisons manufacturières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>All manufacturing - L'ensemble de l'industrie manufacturière</b>				
Total	34,511	286,043	6,970	2.4
Long - Complet	15,827	262,377	6,293	2.4
Short - Abrégé	5,326	5,124	677	13.2
Tax records - Documents fiscaux	13,358	18,542	...	...
<b>Major group: 10 - Grand groupe: 10</b>				
Total	3,068	38,948	2,092	5.4
Long - Complet	1,529	35,017	1,915	5.5
Short - Abrégé	395	760	177	23.3
Tax records - Documents fiscaux	1,144	3,171	...	...
<b>Major group: 11 - Grand groupe: 11</b>				
Total	214	6,293	42	0.7
Long - Complet	142	6,117	42	0.7
Short - Abrégé	11	33	-	-
Tax records - Documents fiscaux	61	143	...	...
<b>Major group: 12 - Grand groupe: 12</b>				
Total	17	2,046	-	-
Long - Complet	17	2,046	-	-
Short - Abrégé	-	-	-	-
Tax records - Documents fiscaux	-	-	...	...
<b>Major group: 15 - Grand groupe: 15</b>				
Total	176	2,665	16	0.6
Long - Complet	91	2,471	3	0.1
Short - Abrégé	23	69	13	18.8
Tax records - Documents fiscaux	62	125	...	...
<b>Major group: 16 - Grand groupe: 16</b>				
Total	1,153	5,766	234	4.1
Long - Complet	529	4,831	214	4.4
Short - Abrégé	143	193	20	10.4
Tax records - Documents fiscaux	481	743	...	...
<b>Major group: 17 - Grand groupe: 17</b>				
Total	250	889	23	2.6
Long - Complet	148	786	23	2.9
Short - Abrégé	41	34	--	--
Tax records - Documents fiscaux	61	68	...	...
<b>Major group: 18 - Grand groupe: 18</b>				
Total	194	2,690	14	0.5
Long - Complet	118	2,516	-	-
Short - Abrégé	51	90	14	15.6
Tax records - Documents fiscaux	25	84	...	...

## Data Quality

## Qualité des données

Table 1:  
Amount estimated for Non-response in the  
Annual Survey of Manufactures by Major  
Group and Form Type, 1992

Tableau 1:  
Montant estimé pour la non-réponse dans  
l'enquête annuelle des manufactures de 1992,  
par grand groupe selon le type de question-  
naire

	Number of estab- lishments	Value of Manufac- turing Shipments	Amount Estimated	
			Value	%
	Nombre d'établis- sements	Valeur des livraisons manufactu- rières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 19 - Grand groupe: 19</b>				
Total	785	2,796	44	1.6
Long - Complet	297	2,267	26	1.1
Short - Abrégé	199	318	18	5.7
Tax records - Documents fiscaux	289	211	...	...
<b>Major group: 24 - Grand groupe: 24</b>				
Total	2,137	5,854	455	7.8
Long - Complet	1,229	5,236	413	7.9
Short - Abrégé	734	527	42	8.0
Tax records - Documents fiscaux	174	91	...	...
<b>Major group: 25 - Grand groupe: 25</b>				
Total	3,014	15,060	663	4.4
Long - Complet	1,407	12,901	602	4.7
Short - Abrégé	524	306	61	19.9
Tax records - Documents fiscaux	1,083	1,853	...	...
<b>Major group: 26 - Grand groupe: 26</b>				
Total	1,409	3,771	165	4.4
Long - Complet	626	3,250	157	4.8
Short - Abrégé	288	112	8	7.1
Tax records - Documents fiscaux	495	409	...	...
<b>Major group: 27 - Grand groupe: 27</b>				
Total	681	20,825	365	1.8
Long - Complet	457	20,214	358	1.8
Short - Abrégé	53	114	7	6.1
Tax records - Documents fiscaux	171	496	...	...
<b>Major group: 28 - Grand groupe: 28</b>				
Total	4,894	12,875	293	2.3
Long - Complet	1,743	11,040	283	2.6
Short - Abrégé	876	365	10	2.7
Tax records - Documents fiscaux	2,275	1,470	...	...
<b>Major group: 29 - Grand groupe: 29</b>				
Total	425	18,045	35	0.2
Long - Complet	278	17,621	24	0.1
Short - Abrégé	19	27	11	40.7
Tax records - Documents fiscaux	128	397	...	...
<b>Major group: 30 - Grand groupe: 30</b>				
Total	5,359	14,961	541	3.6
Long - Complet	2,186	12,547	501	4.0
Short - Abrégé	681	291	40	13.7
Tax records - Documents fiscaux	2,492	2,123	...	...

## Data Quality

## Qualité des données

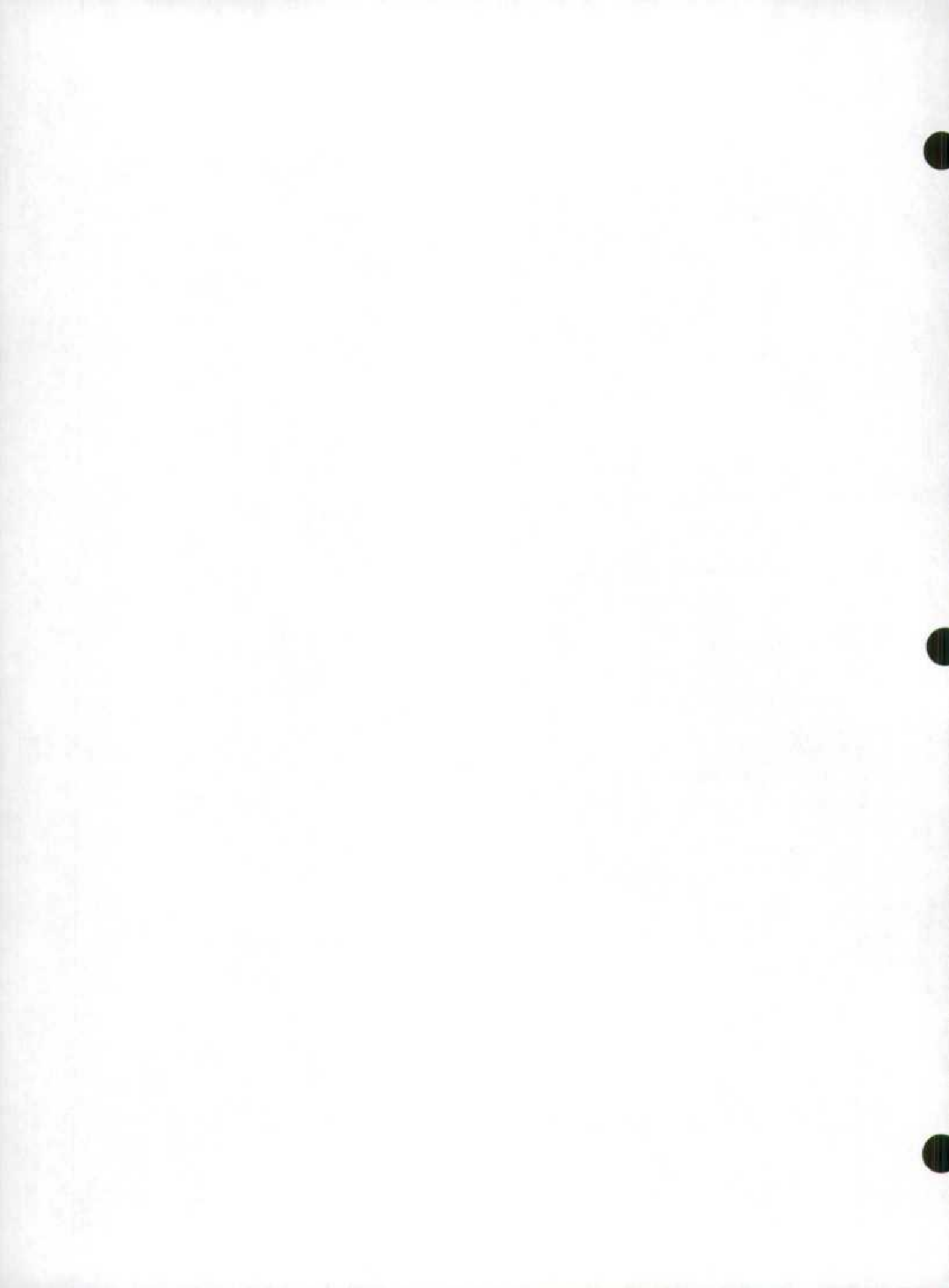
**Table 1:**  
Amount estimated for Non-response in the Annual Survey of Manufactures by Major Group and Form Type, 1992

**Tableau 1:**  
Montant estimé pour la non-réponse dans l'enquête annuelle des manufactures de 1992, par grand groupe selon le type de questionnaire

	Number of estab- lishments	Value of Manufac- turing Shipments	Amount Estimated	
			Value	%
	Nombre d'établis- sements	Valeur des livraisons manufactu- rières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 31 - Grand groupe: 31</b>				
Total	1,934	8,756	137	1.6
Long - Complet	760	7,275	118	1.6
Short - Abrégé	206	180	19	10.6
Tax records - Documents fiscaux	968	1,300	...	...
<b>Major group: 32 - Grand groupe: 32</b>				
Total	1,400	52,785	401	0.8
Long - Complet	728	50,420	368	0.7
Short - Abrégé	94	193	33	17.1
Tax records - Documents fiscaux	578	2,172	...	...
<b>Major group: 33 - Grand groupe: 33</b>				
Total	1,424	20,143	592	2.9
Long - Complet	607	18,314	528	2.9
Short - Abrégé	195	395	64	16.2
Tax records - Documents fiscaux	622	1,434	...	...
<b>Major group: 35 - Grand groupe: 35</b>				
Total	1,550	5,980	111	1.9
Long - Complet	953	5,363	98	1.8
Short - Abrégé	122	89	13	14.6
Tax records - Documents fiscaux	475	528	...	...
<b>Major group: 36 - Grand groupe: 36</b>				
Total	148	17,450	62	0.4
Long - Complet	117	17,387	62	0.4
Short - Abrégé	5	9	-	-
Tax records - Documents fiscaux	26	54	...	...
<b>Major group: 37 - Grand groupe: 37</b>				
Total	1,283	21,489	378	1.8
Long - Complet	755	19,996	329	1.6
Short - Abrégé	162	651	49	7.5
Tax records - Documents fiscaux	366	842	...	...
<b>Major group: 39 - Grand groupe: 39</b>				
Total	2,996	5,955	310	5.2
Long - Complet	1,110	4,761	232	4.9
Short - Abrégé	504	367	78	21.2
Tax records - Documents fiscaux	1,382	827	...	...

The above tables are also available at the four digit SIC level on a cost recoverable basis.

Les tableaux ci-dessus sont aussi disponibles au quatrième niveau de la CTI à coût recouvrable.



## Appendix 2

### Standard Classification of Goods

Commencing in 1988, the commodity information collected by Statistics Canada has been classified according to the Standard Classification of Goods (SCG). This classification system is an expanded version of the international standard, the Harmonized Commodity Description and Coding System.

Following, in alphabetical order, are the abbreviations used and the two and four digit codes that apply to the commodities reported in this Major Group. For those requiring it, a description of the conceptual background as well as a complete listing of SCG codes is available in catalogue 12-580(E), "The Standard Classification of Goods, 1988".

#### Abbreviations \*

acryl.	acrylic
app.	apparatus
appl.	appliance
art.	article
artif.	artificial
cont.	container
croch.	crocheted
dress.	dressed
electrolyt.	electrolytically
fab.	fabrics
fib.	fibre
fil.	filament
inorg.	inorganic
inst.	instrument
i/s	iron or steel
lab.	laboratory
mach.	machine, machinery
met.	metal
modacryl.	modacrylic
myp	minimum yield point
m-m	man-made
n/	not
opt.	optical, optically
o/	other
o/t	other than
o/w	otherwise
parch.	parchement
polyes.	polyesters
sensit.	sensitized
sim.	similar
subs.	substance
syn.	synthetic
tan.	tanning
tex.	textile
therap.	therapeutic
therm.	thermal
unconv.	unconverted
unexp.	unexposed
w/	with
w/n	whether or not
w/o	without
w or w/o	with or without
>	more than
>=	not less than
<	less than
<=	not more than

\* singular includes plural

## Annexe 2

### Classification type des biens

Commencant en 1988, l'information sur les produits recueillie par Statistique Canada a été classifiée selon la Classification type des biens (CTB). Cette classification est une version basée sur une norme internationale, le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.

Vous trouverez ci-après, en ordre alphabétique, une liste des abréviations utilisées ainsi que les codes à deux et quatre chiffres qui s'appliquent aux produits déclarés dans ce Grand groupe. Pour ceux qui sont intéressés, la description des concepts ainsi que la liste complète des codes de la CTB sont disponibles dans la "Classification type des biens, 1988", publication 12-580(F) au catalogue.

#### Abréviations \*

acryl.	acriliques
app.	appareil, appareillage
appar.	apparent
art.	article
artif.	artificiel
a/	autre
a/q	autre(s) que
a/s	avec ou sans
com.	commun
comp.	complet
cong.	congelé
cons.	conservé
cont.	contenant
disc.	discontinu
disp.	dispositif
effil.	effilochés
é/m	élasticité minimale
fil.	filament
fill.	fillettes
f/a	fer ou acier
impres.	impressionné
lab.	laboratoire
lam.	laminé
mét.	métal, métallique
modacryl.	modacrylique
nat.	naturel
n/	non
p/	pour
réf.	réfrigéré
sensib.	sensibilisé
seul.	seulement
syn.	synthétique
tail.	taillé
tan.	tannage
temp.	température
tex.	textile
therap.	thérapeutique
therm.	thermique, thermiquement
trait.	traitement
trans.	transmission
vent.	ventilateur
vulc.	vulcanisé
>	excédant
>=	pas moins de
<	moins de
<=	n'excédant pas

\* le singulier inclut le pluriel

## Alphabetic list of selected SCG codes

- 29.05 Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives  
 35 Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes  
 76 Aluminum and articles of aluminum  
 29.21 Amine-function compounds  
 15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes  
 38.20 Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids  
 38.11 Anti-knock preparations and other additives for mineral oils  
 68.07 Articles of asphalt or similar material, incl. of bitumen or coal tar pitch  
 73 Articles of iron or steel  
 68 Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials  
 34.04 Artificial waxes and prepared waxes  
 27.14 Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks  
 27.15 Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc.  
 28.36 Carbonates; peroxocarbonates; commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate  
 44.15 Cases, boxes, crates, drums and similar containers; cable-drums; load boards (e.g. pallets), of wood  
 76.12 Casks, drums, cans, boxes, sim. containers, aluminum, <= 300 L, w/o mechan. or therm. equip., o/t liq. or compres. gas  
 68.10 Cement, concrete or artificial stone articles, w/n reinforced  
 27.01 Coal; briquettes, cvoids and similar solid fuels manufactured from coal  
 27.04 Coke and semi-coke of coal, of lignite or peat, agglomerated or not; retort carbon  
 39.23 Containers (boxes, bags, etc), closurers (lids, caps, etc) of plastic  
 29.02 Cyclic hydrocarbons  
 15.22 Degras; residues from the treatment of fatty substances and animal or vegetable waxes  
 33 Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations  
 29.09 Ethers, ether-alcohols, alcohol peroxides, etc.  
 32.14 Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings  
 28.12 Halides and halide oxides of non-metals  
 29.34 Heterocyclic compounds, n.e.s.  
 38.19 Hydraulic brake and transmission fluids, containing < 70% of petroleum or bituminous oils  
 28.25 Hydrazine, etc., other inorganic bases; metal oxides, etc.  
 28.04 Hydrogen, rare gases and other non-metals  
 15.19 Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols  
 28 Inorganic chemicals; compounds of precious metals, radioactive elements, etc.  
 28.51 Inorganic compounds n.e.s.; liquid air; compressed air; amalgams, o/t of precious metals  
 29.14 Ketones and quinones, w or w/o other oxygen function, and halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives  
 78 Lead and articles of lead  
 78.01 Lead, unwrought  
 25.21 Limestone flux; calcareous stone of a kind used in lime or cement manufacturing  
 34.03 Lubricating preparations, incl. anti-corrosion, and preparations for oil or grease treatment of textile materials  
 27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes  
 38 Miscellaneous chemical products  
 40.01 Natural rubber, balata, gutte-percha, guayule, chicle and similar natural gums, primary forms or plates, sheets, strips  
 25.05 Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash  
 33.02 Odoriferous mixtures used as raw materials for industry  
 27.07 Oils and other products of high temperature coal tar distillation; similar primarily aromatic products  
 29 Organic chemicals  
 38.14 Organic composite solvents or thinners and prepared paint or varnish removers, other  
 34.02 Organic surface-active agents, o/t soap; washing and cleaning preparations  
 29.30 Organo-sulphur compounds  
 29.22 Oxygen-function amino-compounds  
 32.08 Paints and varnishes based on synthetic or natural polymers, in NON-AQUEOUS medium (oil based); solutions in solvent  
 48 Paper or paperboard and articles of paper pulp  
 48.21 Paper or paperboard, labels  
 48.19 Paper/paperboard, cartons, boxes, bags, other packing containers; box files, letter trays, etc. for office, shop, etc.  
 25.17 Pebbles, gravel, broken or crushed stone, w/n heat-treated; macadam; tarred macadam; chipping of selected stones  
 39.11 Petroleum and coumarone-indene resins, polyterpanes, polysulphides, polysulphones, other products, n.e.s., primary forms  
 27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues  
 27.11 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons  
 27.12 Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products  
 27.10 Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude  
 27.09 Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude  
 28.35 Phosphinates, phosphonates, phosphates and polyphosphates  
 38.10 Pickling preparations for metal; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding  
 39 Plastics and articles thereof  
 39.07 Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, polyesters, in primary forms  
 39.04 Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms  
 25.23 Portland cements, aluminous, slag, supersulphate and similar hydraulic cements, w/n coloured or in the form of clinkers  
 38.23 Prepared binders for foundry moulds or cores; preparations of the chemical or allied industries  
 35.06 Prepared glues and adhesives, n.e.s.; glue, packaged for retail sale  
 38.15 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s.  
 73.09 Reservoirs, tanks, vats, etc., 1/s. > 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liquified or compressed gas  
 40 Rubber and articles thereof  
 25 Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement  
 34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc.  
 28.15 Sodium hydroxide; potassium hydroxide; peroxides of sodium or potassium  
 25.03 Sulphur sublimed, precipitated or colloidal  
 28.07 Sulphuric acid; oleum  
 32.04 Synthetic organic colouring matter; preparations and products used as fluorescent brightening agents  
 40.02 Synthetic rubber and mixtures of those products with natural rubber, primary forms or plates, sheets or strips  
 73.10 Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., 1/s. <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas  
 32 Tanning or dyeing extracts; tannins and derivatives; dyes, pigments, paints, varnishes, putty and mastics; inks  
 38.07 Tar, tar oils, creosote and naphta, of wood; vegetable pitch; brewer's pitch and similar preparations  
 73.07 Tube or pipe fittings, iron or steel, e.g. couplings, elbows, sleeves  
 44 Wood, wood charcoal



## Liste alphabétique de codes sélectionnés de la CTB

73.07	Accessoires de tuyauterie, en fer ou acier, p. ex. raccords, coudes, manchons
28.07	Acide chlorosulfurique; oleum
15.19	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels
34.02	Agents de surface organiques, a/q savons; produits de lavage et de nettoyage
29.05	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés
76	Aluminium et produits en aluminium
68.07	Articles en asphalte ou matière similaire, incl. en bitume ou brai de goudron
73	Articles en fonte, fer ou acier
27.14	Bitumes et asphaltés, naturels; schistes, sables bitumineux, etc.; asphaltites et roches asphaltiques
44	Bois, charbon de bois
25.17	Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées, même traités thermiquement; macadam; tarmacadam; éclats de pierres
44.15	Caisses, caissettes, cageots, cylindres, emballages sim.; tourets à câbles; plateaux de chargement (palettes), en bois
40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc
40.01	Caoutchouc naturel, balata, gutta-percha, gasyule, chicle, gommes nat. sim., formes primaires, plaques, feuilles, bandes
40.02	Caoutchouc synthétique, ses mélanges avec du caoutchouc naturel, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes
28.36	Carbonates; peroxocarbonates; carbonate d'ammonium contenant du carbamate d'ammonium
25.21	Castines; pierres calcaires du genre utilisé dans la fabrication de la chaux ou du ciment
29.14	Cétones et quinones ne contenant pas d'autres fonctions oxygénées, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés
25.23	Ciments Portland, ciments alumineux, de scories, supersulfatés et hydroliques similaires, même colorés ou clinkers
34.04	Cires artificielles et cires préparées
27.13	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus
27.04	Cokes et semi-cokes de houille, lignite ou tourbe, agglomérés ou non; charbon de cornue
35.06	Colles et adhésifs préparés, n.d.a.; colle conditionnée pour la vente au détail
27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales
29.21	Composés à fonction amine
29.22	Composés aminés à fonctions oxygénées
29.34	Composés hétérocycliques, n.d.a.
28.51	Composés inorganiques n.d.a.; air liquide; air comprimé; amalgames, a/q de métaux précieux
15.22	Dégradés; résidus provenant du traitement des corps gras et des cires animales ou végétales
39.23	Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvercles, capsules, etc.) en matières plastiques
29.09	Ethers, éthers-alcools, peroxydes d'alcools, etc.
32	Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; teintures, pigments, peintures, vernis et mastics; encres
76.12	Fûts, tambours, bidons, contenants sim., en aluminium, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
27.11	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux
38.07	Goudron, huiles de goudron, créosotes et méthylène, de bois; poix végétales; poix de brasserie, préparations similaires
15	Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales
28.12	Halogénures et oxyhalogénures des éléments non métalliques
27.01	Houilles; briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille
27.10	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes
27.09	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes
33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie, cosmétiques et de toilette
27.07	Huiles, autres produits de distillation de goudrons de houille haute température; prod. sim. à haute teneur aromatique
28.25	Hydrazine, etc., autres bases inorganiques; oxydes métalliques, etc.
29.02	Hydrocarbures cycliques
28.04	Hydrogène, gaz rares et autres éléments non métalliques
28.15	Hydroxyde de sodium; hydroxyde de potassium; peroxydes de sodium ou de potassium
28.15	Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.
28.23	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; préparations pour l'industrie chimique ou ses industries connexes
28.19	Liquides pour freins et transmissions hydrauliques, contenant < 70 % d'huiles de pétrole ou minéraux bitumineux
22.14	Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture
25	Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons; colles; enzymes
32.04	Matières colorantes organiques synthétiques; préparations et produits utilisés comme agent d'avivage fluorescent
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières
27.15	Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.
33.02	Mélanges de substances odoriférantes utilisées comme matières de base dans l'industrie
68.10	Ouvrages en ciment, béton ou pierre reconstituée, même armés
68	Ouvrages en pierre, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières similaires
48	Papier ou carton et produits en pâte à papier
48.21	Papier ou carton, étiquettes
48.19	Papier, carton, cartonnages/boîtes/sacs, autre emballages; boîtes de classement/courrier, etc. pour bureau/magasin, etc.
32.08	Peintures, vernis à base de polymères synthétiques ou naturels, en milieu NON AQUEUX (base huile); solution dans solvant
28.35	Phosphinates, phosphonates, phosphates et polyphosphates
78	Plomb et produits en plomb
78.01	Plomb, sous forme brute
39.07	Polyacétals, autres polyéthers et résines époxydes, polyesters, sous formes primaires
39.04	Polymères du chlorure de vinyle ou d'autres oléfines halogénées, sous formes primaires
38.11	Préparations antidétonantes et autres additifs pour huiles minérales
38.20	Préparations antigel et liquides préparés pour le dégivrage
38.10	Préparations pour le décapage des métaux; flux à souder ou braser et autres préparations auxiliaires
38	Produits chimiques divers
28	Produits chimiques inorganiques; composés de métaux précieux, d'éléments radioactifs, etc.
29	Produits chimiques organiques
34.03	Produits lubrifiants, incl. antirouille et anticorrosion, et produits pour l'huilage ou le graissage des textiles
73.09	Réservoirs, fûts, cuves, etc., f/s, > 300 L, sans dispositif mécanique ou thermique, a/q pour gaz liquéfié ou comprimé
73.10	Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/s, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
39.11	Résines de pétrole et coumarone-indène, polyterpènes, polysulfures, polysulfones, autres prod., n.d.a., formes primaires
25.05	Sables naturels sauf les sables, minerais, scories ou cendres métallifères
34	Savons, agents de surface organiques, produits de lavage, etc.
25	Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments
38.14	Solvants ou diluants organiques composites et préparations pour enlever les peintures ou les vernis, autres
25.03	Soufre sublimé, précipité ou colloïdal
29.30	Thiocomposés organiques
27.12	Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires

# CANADA A PORTRAIT

A CELEBRATION  
OF OUR GREAT NATION

# UN PORTRAIT DU CANADA

POUR CÉLÉBRER LA  
GRANDEUR DE NOTRE PAYS

Canada challenges the imagination. Imagine a country where Newfoundlanders live closer to Africans than they do to fellow Canadians in British Columbia. Or a country with an island that has a glacier bigger than Ireland. Imagine a country with two million lakes, and the world's longest coastline – but that shares a border with only one nation.

Statistics Canada has created the 54th edition of **Canada: A Portrait** as a celebration of our great nation. Drawn from Statistics Canada's rich palette of national data, it paints a picture of where we are socially, economically, culturally and politically.

Over 60 unique and beautiful photographs combined with lively text, provide a close-up look at the Canada of today.

Experience this land's remarkable natural regions and diverse human landscape through six chapters entitled: **This Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy, and Canada in the World.**

Eminent Canadians such as astronaut Roberta Bondar, former hockey star Jean Béliveau, and writer W.O. Mitchell have contributed their personal visions of Canada.

**Canada: A Portrait** is a beautiful illustration of the Canada of today.

Presented in a 30 cm X 23 cm (12 1/4" X 9") format, prestige hardcover, with over 200 pages, **Canada: A Portrait** (Catalogue No. 11-403E) is available in Canada for \$38.00 plus GST, US \$41.95 in the United States, and US \$48.95 in other countries.

To order write **Statistics Canada, Publications Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6** or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA and MasterCard or fax your order to **(613) 951-1584**.

Le Canada est un pays qui défie l'imagination. Imaginez un pays où les Terre-Neuviens vivent plus près des Africains que de leurs compatriotes de la Colombie-Britannique. Un pays où se trouve une île sur laquelle s'étend un glacier plus grand que l'Irlande. Imaginez un pays qui compte 2 millions de lacs et le plus long littoral du monde, et pourtant un seul voisin.

Statistique Canada a créé la 54<sup>e</sup> édition d'**Un portrait du Canada** pour célébrer la grandeur de notre pays. C'est à partir du riche éventail de données nationales de Statistique Canada que l'on a brossé ce tableau de notre situation sociale, économique, culturelle et politique.

Plus de 60 magnifiques photos, mariées à un texte vivant, offrent une vision claire et détaillée de ce qu'est le Canada d'aujourd'hui.

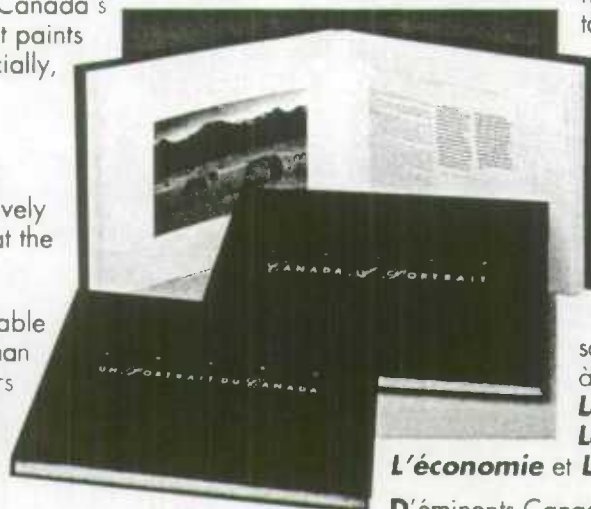
Découvrez les splendides régions naturelles de ce pays, de même que son paysage humain des plus diversifiés, à travers six chapitres intitulés : **Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde.**

D'éminents Canadiens, tels Roberta Bondar, astronaute, Jean Béliveau, ancienne vedette de hockey, et W.O. Mitchell, écrivain, y font part de leur vision personnelle du Canada.

**Un portrait du Canada**... un magnifique ouvrage de collection qui décrit admirablement bien le Canada d'aujourd'hui.

Présenté dans un format de 30 cm sur 23 cm (12,25 po X 9 po), dans une couverture rigide de luxe et en plus de 200 pages, **Un portrait du Canada** (N° 11-403F au catalogue) coûte 38 \$ plus TPS au Canada, 41,95 \$ US aux États-Unis et 48,95 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à **Statistique Canada, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste figure dans la publication. Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**.





# ORDER FORM

Statistics Canada

### MAIL TO:



Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

*(Please print)*

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_

Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Please ensure that **all information** is completed.

### PHONE:



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

### FAX TO:



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

### METHOD OF PAYMENT:

*(Check only one)*

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number \_\_\_\_\_

*(Please enclose)*

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of Issue or indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

<b>SUBTOTAL</b>	
<b>DISCOUNT</b> (if applicable)	
<b>GST (7%)</b> (Canadian clients only)	
<b>GRAND TOTAL</b>	

**PF 093238**



## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada



STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010174988

# COMMANDE

ENVOYEZ À :	COMPOSEZ :	TÉLÉCOPIEZ AU :	MODALITÉS DE PAIEMENT :
<p>Division du marketing Vente des publications Statistique Canada Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6</p> <p><i>(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)</i></p> <p>Compagnie _____</p> <p>Service _____</p> <p>A l'attention de _____ Fonction _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Ville _____ Province _____</p> <p>Code postal _____ Téléphone _____ Télécopieur _____</p> <p style="text-align: center;">Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.</p>	<p>1-800-267-6677</p> <p>Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.</p>	<p>(613) 951-1584</p> <p>VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation: le bon télécopie tient lieu de commande originale.</p>	<p><i>(Cochez une seule case!)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Veuillez débiter mon compte    <input type="checkbox"/> VISA    <input type="checkbox"/> MasterCard</p> <p>N° de carte _____</p> <p>Signature _____ Date d'expiration _____</p> <p><input type="checkbox"/> Paiement inclus _____ \$</p> <p><i>Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.</i></p> <p><input type="checkbox"/> N° du bon de commande _____</p> <p><i>(Veuillez joindre le bon!)</i></p> <p>Signature de la personne autorisée _____</p>

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

<p><b>▶</b> Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p> <p><b>▶</b> TPS N° R121491807</p> <p><b>▶</b> Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du <i>Receveur général du Canada - Publications</i>.</p>	<p><b>TOTAL</b></p> <p><b>RÉDUCTION</b> (s'il y a lieu)</p> <p><b>TPS (7%)</b> (Clients canadiens seulement)</p> <p><b>TOTAL GÉNÉRAL</b></p>
---	--

**▶** Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7%. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

**PF 093238**

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!

# THE 1994 CANADA YEAR BOOK

*Your indispensable and  
comprehensive reference  
source on Canada*

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

## This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

## ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

# L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Un ouvrage complet et  
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *l'Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

*L'Annuaire du Canada 1994* étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

## Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *l'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

## COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *l'Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistics Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts. Names and phone numbers of the experts who can help solve your particular research problem or find specialized data are listed with articles and features.

You'll also receive a complimentary copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement**. Sixty years of historical perspectives right at your fingertips – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue number 10-230) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write: Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, l'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter l'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. Le **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, les problèmes, les tendances et les développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter l'OEC?

En tant qu'abonné à l'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada. Le nom et le numéro de téléphone des experts qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes particuliers de recherche ou trouver des données spécialisées sont cités dans les articles et les rubriques de l'OEC.

Vous recevrez également un exemplaire gratuit du **Supplément statistique historique** annuel. Vous aurez ainsi devant vous soixante années de données retrospectives et ce, à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-230 au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.